



**STATEMENT  
OF  
TREATIES AND INTERNATIONAL  
AGREEMENTS**

Registered or filed and recorded  
with the Secretariat during the month of  
February 1975

---

**RELEVÉ  
DES  
TRAITÉS ET ACCORDS  
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou classés et inscrits  
au répertoire au Secrétariat pendant le mois  
de février 1975

UNITED NATIONS / NATIONS UNIES  
New York, 1977

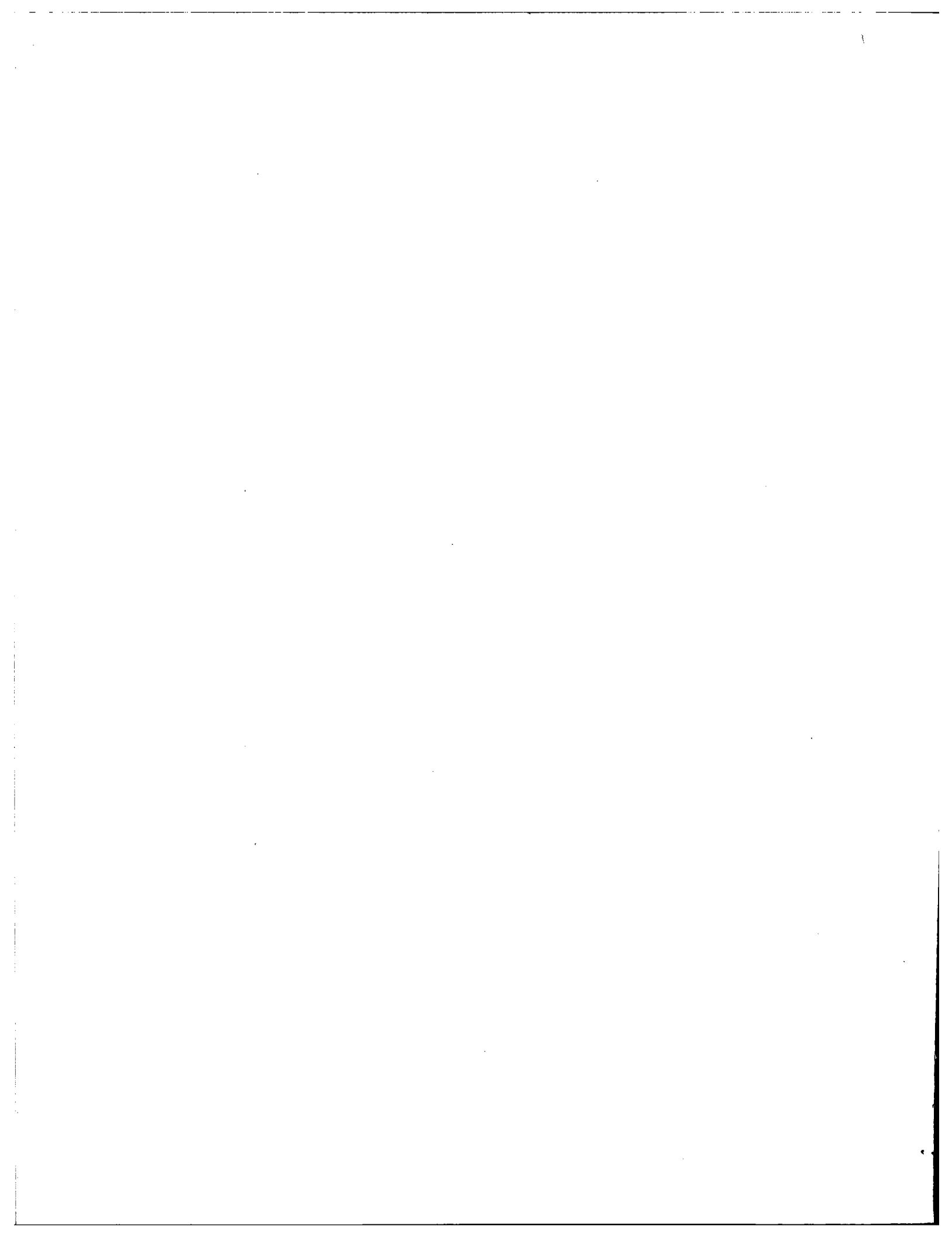


TABLE OF CONTENTS

	Page
PART I. Treaties and international agreements registered: Nos. 13753 to 13782 .....	55
ANNEX A. Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the United Nations .....	63
ANNEX B. Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements filed and recorded with the Secretariat of the United Nations .....	79
ANNEX C. Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the League of Nations .....	80
INDEX .....	81

TABLE DES MATIERES

	Pages
PARTIE I. Traités et accords internationaux enregistrés : Nos 13753 à 13782 .....	55
ANNEXE A. Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies .....	63
ANNEXE B. Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies .....	79
ANNEXE C. Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations .....	80
INDEX .....	81

1. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat in pursuance of article 13 of the Regulations to give effect to Article 102 of the Charter adopted on 14 December 1946 by General Assembly resolution 97 (I).

2. Part I contains a statement of the treaties and international agreements registered in accordance with Article 102 (1) of the Charter. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the aforementioned Regulations. With respect to each treaty or international agreement the following information is given: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain ratifications, accessions, prorogations, supplementary agreements and other subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. The authentic texts of the treaties and international agreements together with translations in English and French are subsequently published in the United Nations *Treaty Series*.

3. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by resolution 97 (I) referred to above, established regulations to give effect to Article 102 of the Charter. The United Nations, under article 4 of these Regulations, registers *ex officio* every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations is a party, has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. In all other instances registration is effected by a party. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration is effected.

4. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter.

1. Le présent Relevé est publié mensuellement par le Service juridique du Secrétariat en exécution de l'article 13 du Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte, adopté le 14 décembre 1946 par la résolution 97 (I) de l'Assemblée générale.

2. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément au paragraphe 1 de l'Article 102 de la Charte. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du Règlement susmentionné. Pour chacun des traités ou accords internationaux, les renseignements ci-après sont indiqués : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes au Relevé contiennent les ratifications, adhésions, prorogations, accords complémentaires et autres formalités ultérieures concernant les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations. Les textes authentiques des traités ou accords internationaux, accompagnés de traductions en anglais et en français, sont ensuite publiés dans le *Recueil des Traités des Nations Unies*.

3. Aux termes de l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa résolution 97 (I), mentionnée plus haut, l'Assemblée générale a adopté un règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. L'article 4 de ce Règlement dispose que l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement soit lorsqu'elle est partie à ce traité, soit lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, soit encore lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. Dans tous les autres cas, c'est l'une des parties qui effectue l'enregistrement. Aux termes de l'Article 102 le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement doit être effectué.

4. L'article 10 du Règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is generally responsible for the operation of the system of registration and publication of treaties. In respect of *ex officio* registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it necessarily has authority for dealing with all aspects of the question.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain whether they fall within the category of agreements requiring registration or are susceptible of filing and recording, and also to ascertain whether the technical requirements of the Regulations are met. It may be noted that an authoritative body of practice relating to registration has developed in the League of Nations and the United Nations which may serve as a useful guide. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined either in the Charter or in the Regulations, the Secretariat, under the Charter and the Regulations, follows the principle that it acts in accordance with the position of the Member State submitting an instrument for registration that so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Registration of an instrument submitted by a Member State, therefore, does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements entered into by a Member State. Furthermore, under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du règlement le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire dans les cas où, conformément au règlement, il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est nécessairement compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement, ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer s'il entre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire, et afin de s'assurer que les conditions techniques du règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le règlement, le Secrétariat, en appliquant la Charte et le règlement, a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux conclus par les Etats Membres. L'obligation d'enregistrement incombe à ces Etats. D'autre part, aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.



PART I

TRAITSIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS  
REGISTERED DURING THE MONTH OF FEBRUARY 1975

Nos. 13753 to 13782

No. 13753. MULTILATERAL:

Protocol relating to an amendment to article 56 of the Convention on International Civil Aviation. Signed at Vienna on 7 July 1971  
Came into force on 19 December 1974 with respect to the following States, i.e. the date of deposit of the eightieth instrument of ratification with the International Civil Aviation Organization, in accordance with the provisions of the Protocol. The instruments of ratification were deposited as follows:

State	Date of deposit
Argentina	18 August 1972
Australia	4 March 1974
Austria	10 September 1973
Bahrain	1 November 1971
Barbados	6 January 1972
Belgium	16 February 1972
Brazil	17 December 1972
Bulgaria	12 April 1972
Burma	28 October 1971
Canada	3 December 1971
Chad	2 March 1973
Chile	6 September 1972
China	28 February 1974
Czechoslovakia	13 November 1972
Denmark	10 September 1971
Dominican Republic	30 May 1972
Egypt	17 July 1972
Ethiopia	9 September 1971
Finland	7 October 1971
France	13 September 1972
Gabon	11 January 1973
Greece	15 November 1971
Guatemala	11 February 1974
Guyana	20 December 1972
Hungary	6 July 1972
Iceland	27 September 1971
India	21 December 1971
Indonesia	10 May 1972
Iran	19 February 1973
Iraq	10 August 1972
Ireland	11 July 1972
Italy	3 July 1974
Japan	14 June 1972
Jordan	15 May 1972
Kenya	10 February 1972
Kuwait	12 October 1971
Laos	27 September 1971
Lebanon	17 August 1972
Libyan Arab Republic	20 September 1972
Luxembourg	11 July 1972
Madagascar	16 January 1973
Malawi	20 September 1971
Mali	11 July 1972
Malta	14 November 1971
Mauritius	15 November 1971
Mexico	7 July 1972
Morocco	10 November 1971
Netherlands	29 June 1972
New Zealand	1 December 1971
Nicaragua	31 October 1973
Norway	10 January 1972
Oman	4 July 1974
Pakistan	25 October 1973
Panama	5 April 1972
Philippines	1 February 1972
Qatar	20 January 1972
Republic of Korea	25 February 1972
Republic of Viet-Nam	18 January 1974
Romania	6 September 1974
Rwanda	17 March 1972
Saudi Arabia	20 September 1971
Senegal	10 March 1972
Singapore	24 September 1971
Spain	3 July 1974
Sri Lanka	8 June 1972
Swaziland	31 January 1974
Sweden	16 December 1971
Switzerland	28 September 1972
Syrian Arab Republic	26 March 1973
Thailand	14 September 1972
Trinidad and Tobago	22 October 1974
Tunisia	10 July 1974
Uganda	19 December 1974
Union of Soviet Socialist Republics	9 February 1972
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	7 December 1971
United Republic of Cameroon	8 August 1972
United States of America	25 February 1974
Yugoslavia	6 March 1972
Zaire	22 January 1973
Zambia	14 September 1972

Authentic texts: English, French and Spanish.  
Registered by the International Civil Aviation Organization on 5 February 1975 (Note: also see same number in annex A).

PARTIE I

TRAITSIES ET ACCORDS INTERNATIONAUX  
ENREGISTRES PENDANT LE MOIS DE FEVRIER 1975

Nos 13753 à 13782

No 13753. MULTILATERAL :

Protocole portant amendement de l'article 56 de la Convention relative à l'Aviation civile internationale. Signé à Vienne le 7 juillet 1971

Entre en vigueur le 19 décembre 1974 à l'égard des Etats suivants, soit le jour du dépôt du quatre-vingtième instrument de ratification auprès de l'Organisation de l'aviation civile internationale, conformément aux dispositions du Protocole. Les instruments de ratification ont été déposés comme suit :

Etat	Date du dépôt
Arabie Saoudite	20 septembre 1971
Argentine	18 août 1972
Australie	4 mars 1974
Autriche	10 septembre 1973
Bahreïn	1er novembre 1971
Barbade	6 janvier 1972
Belgique	16 février 1972
Birmanie	28 octobre 1971
Brésil	17 décembre 1972
Bulgarie	12 avril 1972
Canada	3 décembre 1971
Chili	6 septembre 1972
Chine	28 février 1974
Danemark	10 septembre 1971
Egypte	17 juillet 1972
Espagne	3 juillet 1974
Etats-Unis d'Amérique	25 février 1974
Ethiopie	9 septembre 1971
Finlande	7 octobre 1971
France	13 septembre 1972
Gabon	11 janvier 1973
Grèce	15 novembre 1971
Guatemala	11 février 1974
Guyane	20 décembre 1972
Hongrie	6 juillet 1972
Inde	21 décembre 1971
Indonésie	10 mai 1972
Irak	10 août 1972
Iran	19 février 1973
Irlande	11 juillet 1972
Islande	27 septembre 1971
Italie	3 juillet 1974
Japon	14 juin 1972
Jordanie	15 mai 1972
Kenya	10 février 1972
Koweït	12 octobre 1971
Laos	27 septembre 1971
Liban	17 août 1972
Luxembourg	11 juillet 1972
Madagascar	16 janvier 1973
Malawi	20 septembre 1971
Mali	11 juillet 1972
Malte	14 novembre 1971
Maroc	10 novembre 1971
Maurice	15 novembre 1971
Mexique	7 juillet 1972
Nicaragua	31 octobre 1973
Norvège	10 janvier 1972
Nouvelle-Zélande	1er décembre 1971
Oman	4 juillet 1974
Ouganda	19 décembre 1974
Pakistan	25 octobre 1973
Panama	5 avril 1972
Pays-Bas	29 juin 1972
Philippines	1er février 1972
Qatar	20 janvier 1972
République arabe libyenne	20 septembre 1972
République arabe syrienne	26 mars 1973
République de Corée	25 février 1972
République Dominicaine	30 mai 1972
République du Viet-Nam	18 janvier 1974
République-Unie du Cameroun	8 août 1972
Roumanie	6 septembre 1974
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	7 décembre 1971
Rwanda	17 mars 1972
Sénégal	10 mars 1972
Singapour	24 septembre 1971
Souszialand	31 janvier 1974
Sri Lanka	8 juin 1972
Suède	16 décembre 1971
Suisse	28 septembre 1972
Tchad	2 mars 1973
Tchécoslovaquie	13 novembre 1972
Thaïlande	14 septembre 1972
Trinité-et-Tobago	22 octobre 1974
Tunisie	10 juillet 1974
Union des Républiques socialistes soviétiques	9 février 1972
Yugoslavie	6 mars 1972
Zafre	22 janvier 1973
Zambie	14 septembre 1972

Textes authentiques, en anglais, français et espagnol.  
Enregistrés par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 5 février 1975. (Note: voir aussi même numéro en annexe A.)

No. 13754. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME) AND GUINEA:

Agreement concerning assistance by the United Nations Development Programme to the Government of Guinea. Signed at New York on 13 February 1975

Came into force on 13 February 1975 by signature, in accordance with article XIII.

Authentic texts: English and French.  
Registered ex officio on 13 February 1975.

No. 13755. UNITED NATIONS AND JAPAN:

Memorandum of Understanding concerning the arrangements for the fourth session of the United Nations Committee on natural resources, to be held at Tokyo from 24 March to 4 April 1975. Signed at New York on 13 February 1975

Came into force on 13 February 1975 by signature.

Authentic text: English.  
Registered ex officio on 13 February 1975.

No. 13756. FRANCE AND ITALY:

Convention regarding adjoining national control offices and on-board controls (with final protocol). Signed at Rome on 11 October 1963

Came into force on 15 July 1965, i.e. 15 days after the exchange of the instruments of ratification, which took place at Paris on 30 June 1965, in accordance with article 29(2).

Authentic texts: French and Italian.  
Registered by France on 20 February 1975.

No. 13757. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME) AND GAMBIA:

Agreement concerning assistance by the United Nations Development Programme to the Government of the Gambia. Signed at Banjul on 24 February 1975 ~

Came into force on 24 February 1975 by signature, in accordance with article XIII.

Authentic text: English.  
Registered ex officio on 24 February 1975.

~ See article XIII(1) for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 13758. UNITED NATIONS AND INDIA:

Agreement regarding arrangements for the thirty-first session of the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific to be held in New Delhi from 26 February to 7 March 1975. Signed at New Delhi on 25 February 1975

Came into force on 25 February 1975 by signature, in accordance with article VIII.

Authentic text: English.  
Registered ex officio on 25 February 1975.

No. 13759. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND NIGERIA:

Loan Agreement - Third Education Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 31 January 1969). Signed at Washington on 16 August 1973 ~

Came into force on 14 January 1975, upon notification by the Bank to the Government of Nigeria.

Authentic text: English.  
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 26 February 1975.

~ See section 9.04(c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 13754. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT) ET GUINEE :

Accord relatif à une assistance du Programme des Nations Unies pour le développement au Gouvernement guinéen. Signé à New York le 13 février 1975

Entré en vigueur le 13 février 1975 par la signature, conformément à l'article XIII.

Textes authentiques : anglais et français.  
Enregistré d'office le 13 février 1975.

No. 13755. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET JAPON :

Mémorandum d'accord relatif à l'organisation de la quatrième session du Comité des Nations Unies sur les ressources naturelles devant se tenir à Tokyo du 24 mars au 4 avril 1975. Signé à New York le 13 février 1975

Entré en vigueur le 13 février 1975 par la signature.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré d'office le 13 février 1975.

No. 13756. FRANCE ET ITALIE :

Convention relative aux bureaux à contrôles nationaux juxtaposés et aux contrôles en cours de route (avec protocole final). Signée à Rome le 11 octobre 1963

Entrée en vigueur le 15 juillet 1965, soit 15 jours après l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Paris le 30 juin 1965, conformément à l'article 29, paragraphe 2.

Textes authentiques : français et italien.  
Enregistrée par la France le 20 février 1975.

No. 13757. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT) ET GAMBIE :

Accord relatif à une assistance du Programme des Nations Unies pour le développement au Gouvernement gambien. Signé à Banjul le 24 février 1975 ~

Entré en vigueur le 24 février 1975 par la signature, conformément à l'article XIII.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré d'office le 24 février 1975.

~ Voir l'article XIII, paragraphe 1, pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 13758. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET INDE :

Accord relatif à l'organisation de la trente et unième session de la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique devant se tenir à New Delhi du 26 février au 7 mars 1975. Signé à New Delhi le 25 février 1975

Entré en vigueur le 25 février 1975 par la signature, conformément à l'article VIII.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré d'office le 25 février 1975.

No. 13759. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET NIGERIA :

Contrat d'emprunt - Troisième projet relatif à l'enseignement (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 31 janvier 1969). Signé à Washington le 16 août 1973 ~

Entré en vigueur le 14 janvier 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement nigérien.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par la Banque internationale pour la Reconstruction et le développement le 26 février 1975.

~ Voir paragraphe 9.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 13760. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND INDIA:

Development Credit Agreement - Calcutta Urban Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 31 January 1969). Signed at Washington on 12 September 1973 ~

Came into force on 10 January 1974, upon notification by the Association to the Government of India.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 26 February 1975.

~ See section 8.03(c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 13761. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND SOMALIA:

Development Credit Agreement - Trans-Juba Livestock Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 31 January 1969). Signed at Washington on 20 February 1974 ~

Came into force on 29 October 1974, upon notification by the Association to the Government of Somalia.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 26 February 1975.

~ See section 8.03(c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 13762. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND IVORY COAST:

Loan Agreement - Telecommunications Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 31 January 1969). Signed at Washington on 3 May 1974 ~

Came into force on 31 January 1975, upon notification by the Bank to the Government of the Ivory Coast.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 26 February 1975.

~ See section 9.04(c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 13763. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND SENEGAL:

Guarantee Agreement - SOFISEDIT Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 31 January 1969). Signed at Washington on 24 May 1974 ~

Came into force on 22 November 1974, upon notification by the Bank to the Government of Senegal.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 26 February 1975.

~ See section 9.04(c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 13760. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET INDE :

Contrat de crédit de développement - Projet d'urbanisme pour Calcutta (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 31 janvier 1969). Signé à Washington le 12 septembre 1973 ~

Entré en vigueur le 10 janvier 1974, dès notification par l'Association au Gouvernement indien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 26 février 1975.

~ Voir paragraphe 8.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 13761. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET SOMALIE :

Contrat de crédit de développement - Projet relatif à l'amélioration du cheptel dans la région d'outre-Juba (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 31 janvier 1969). Signé à Washington le 20 février 1974 ~

Entré en vigueur le 29 octobre 1974, dès notification par l'Association au Gouvernement somali.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 26 février 1975.

~ Voir paragraphe 8.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 13762. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET COTE D'IVOIRE :

Contrat d'emprunt - Projet relatif aux télécommunications (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 31 janvier 1969). Signé à Washington le 3 mai 1974 ~

Entré en vigueur le 31 janvier 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement ivoirien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 26 février 1975.

~ Voir paragraphe 9.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 13763. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET SENEGAL :

Contrat de garantie - Projet relatif à la Société financière sénégalaise pour le développement industriel et touristique (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 31 janvier 1969). Signé à Washington le 24 mai 1974 ~

Entré en vigueur le 22 novembre 1974, dès notification par la Banque au Gouvernement sénégalais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 26 février 1975.

~ Voir paragraphe 9.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 13764. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND YUGOSLAVIA:

Guarantee Agreement - Sixth Highway Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 31 January 1969). Signed at Washington on 31 May 1974 ~

Came into force on 10 December 1974, upon notification by the Bank to the Government of Yugoslavia.

Authentic\_text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 26 February 1975.

~ See section 9.04(c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 13765. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND THAILAND:

Guarantee Agreement - Second IFCT Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 31 January 1969). Signed at Washington on 4 June 1974 ~

Came into force on 4 September 1974, upon notification by the Bank to the Government of Thailand.

Authentic\_text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 26 February 1975.

~ See section 9.04(c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 13766. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND THAILAND:

Guarantee Agreement - Bangkok Water Supply Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 31 January 1969). Signed at Washington on 28 June 1974 ~

Came into force on 3 December 1974, upon notification by the Bank to the Government of Thailand.

Authentic\_text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 26 February 1975.

~ See section 9.04(c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 13767. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND ALGERIA:

Loan Agreement - Bethioua Port Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 10 June 1974 ~

Came into force on 10 February 1975, upon notification by the Bank to the Government of Algeria.

Authentic\_text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 26 February 1975.

~ See section 10.04(c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 13764. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET YUGOSLAVIE :

Contrat de garantie - Sixième projet relatif au réseau routier (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 31 janvier 1969). Signé à Washington le 31 mai 1974 ~

Entré en vigueur le 10 décembre 1974, dès notification par la Banque au Gouvernement yougoslave.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 26 février 1975.

~ Voir paragraphe 9.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 13765. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET THAILANDE :

Contrat de garantie - Deuxième projet relatif à l'Industrial Finance Corporation of Thailand (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 31 janvier 1969). Signé à Washington le 4 juin 1974 ~

Entré en vigueur le 4 septembre 1974, dès notification par la Banque au Gouvernement thaïlandais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 26 février 1975.

~ Voir paragraphe 9.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 13766. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET THAILANDE :

Contrat de garantie - Projet relatif à l'adduction d'eau pour Bangkok (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 31 janvier 1969). Signé à Washington le 28 juin 1974 ~

Entré en vigueur le 3 décembre 1974, dès notification par la Banque au Gouvernement thaïlandais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 26 février 1975.

~ Voir paragraphe 9.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 13767. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET ALGERIE :

Contrat d'emprunt - Projet portuaire de Bethioua (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 10 juin 1974 ~

Entré en vigueur le 10 février 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement algérien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 26 février 1975.

~ Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 13768. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND IRAN:

Guarantee Agreement - ICB Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 31 January 1969). Signed at Washington on 13 June 1974 ~

Came into force on 6 September 1974, upon notification by the Bank to the Government of Iran.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 26 February 1975.

~ See section 9.04(c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 13769. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDONESIA:

Loan Agreement - Railway Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974 and annexed letter). Signed at Washington on 14 June 1974 ~

Came into force on 16 August 1974, upon notification by the Bank to the Government of Indonesia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 26 February 1975.

~ See section 10.04(c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 13770. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDONESIA:

Loan Agreement - Djakarta Urban Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 27 September 1974 ~

Came into force on 15 January 1975, upon notification by the Bank to the Government of Indonesia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 26 February 1975.

~ See section 10.04(c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 13771. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND COSTA RICA:

Guarantee Agreement - Fourth Telecommunications Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 14 June 1974 ~

Came into force on 19 November 1974, upon notification by the Bank to the Government of Costa Rica.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 26 February 1975.

~ See section 10.04(c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 13768. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET IRAN :

Contrat de garantie - Projet relatif à la Banque de crédit industriel (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 31 janvier 1969). Signé à Washington le 13 juin 1974 ~

Entré en vigueur le 6 septembre 1974, dès notification par la Banque au Gouvernement iranien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 26 février 1975.

~ Voir paragraphe 9.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 13769. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDONESIE :

Contrat d'emprunt - Projet relatif aux chemins de fer (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974 et lettre annexée). Signé à Washington le 14 juin 1974 ~

Entré en vigueur le 16 août 1974, dès notification par la Banque au Gouvernement indonésien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 26 février 1975.

~ Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 13770. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDONESIE :

Contrat d'emprunt - Projet d'urbanisme pour Djakarta (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 27 septembre 1974 ~

Entré en vigueur le 15 janvier 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement indonésien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 26 février 1975.

~ Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 13771. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET COSTA RICA :

Contrat de garantie - Quatrième projet relatif aux télécommunications (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 14 juin 1974 ~

Entré en vigueur le 19 novembre 1974, dès notification par la Banque au Gouvernement costa-ricien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 26 février 1975.

~ Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 13772. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND BRAZIL:

Guarantee Agreement - Minas Gerais Water Supply and Sewerage Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 31 January 1969). Signed at Washington on 17 June 1974 ~

Came into force on 9 January 1975, upon notification by the Bank to the Government of Brazil.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 26 February 1975.

See section 9.04(c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 13773. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND EGYPT:

Development Credit Agreement - Talkha II Fertilizer Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 24 June 1974 ~

Came into force on 22 January 1975, upon notification by the Association to the Government of Egypt.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 26 February 1975.

See section 10.03(c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 13774. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND BOTSWANA:

Guarantee Agreement - The Botswana Development Corporation Limited Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 27 June 1974 ~

Came into force on 9 December 1974, upon notification by the Bank to the Government of Botswana.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 26 February 1975.

See section 10.04(c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 13775. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND PAKISTAN:

Development Credit Agreement - Fourth Karachi Port Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 31 January 1969). Signed at Washington on 8 July 1974 ~

Came into force on 18 September 1974, upon notification by the Association to the Government of Pakistan.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 26 February 1975.

See section 8.03(c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 13772. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET BRESIL :

Accord de garantie - Projet relatif à l'adduction d'eau et à la construction d'égoûts dans le Minas Gerais (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 31 janvier 1969). Signé à Washington le 17 juin 1974 ~

Entré en vigueur le 9 janvier 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement brésilien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 26 février 1975.

Voir paragraphe 9.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 13773. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET EGYPTE :

Contrat de crédit de développement - Projet Talkha II relatif à la production d'engrais (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 24 juin 1974 ~

Entré en vigueur le 22 janvier 1975, dès notification par l'Association au Gouvernement égyptien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 26 février 1975.

Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 13774. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET BOTSWANA :

Contrat de garantie - Projet relatif à la Botswana Development Corporation Limited (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 27 juin 1974 ~

Entré en vigueur le 9 décembre 1974, dès notification par la Banque au Gouvernement du Botswana.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 26 février 1975.

Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 13775. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET PAKISTAN :

Contrat de crédit de développement - Quatrième projet portuaire de Karachi (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 31 janvier 1969). Signé à Washington le 8 juillet 1974 ~

Entré en vigueur le 18 septembre 1974, dès notification par l'Association au Gouvernement pakistanaise.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 26 février 1975.

Voir paragraphe 8.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 13776. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND ROMANIA:

Guarantee Agreement - Turcani Thermal Power Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 10 July 1974 ~

Came into force on 6 November 1974, upon notification by the Bank to the Government of Romania.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 26 February 1975.

- See section 10.04(c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 13777. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND ECUADOR:

Guarantee Agreement - Guayaquil and Guayas Province Water Supply Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 23 July 1974 ~

Came into force on 29 January 1975, upon notification by the Bank to the Government of Ecuador.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 26 February 1975.

- See section 10.04(c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 13778. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND PHILIPPINES:

Loan Agreement - Population Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 31 July 1974 ~

Came into force on 13 November 1974, upon notification by the Bank to the Government of the Philippines.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 26 February 1975.

- See section 10.04(c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 13779. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND PHILIPPINES:

Guarantee Agreement - Fourth Development Corporation Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 12 November 1974 ~

Came into force on 7 February 1975, upon notification by the Bank to the Government of the Philippines.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 26 February 1975.

- See section 10.04(c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 13776. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET ROUMANIE :

Contrat de garantie - Projet relatif à l'énergie thermique (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 10 juillet 1974

Entré en vigueur le 6 novembre 1974, dès notification par la Banque au Gouvernement roumain.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 26 février 1975.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 13777. LE DEVEL

FEVRIER 1975

(ST/LEG/SER.A/336)

Contrat de

les prov

générale A la page 61, sous le No 13777, le titre en français en date doit se lire comme suit :

1974 ~

"Contrat de garantie -- Projet relatif à l'adduction d'eau à Guayaquil et dans la province de Guayas (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 23 juillet 1974 ~

Voir pa  
dispositio  
Président de la Cour internationale de Justice.

No 13778. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET PHILIPPINES :

Contrat d'emprunt - Projet démographique (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 31 juillet 1974 ~

Entré en vigueur le 13 novembre 1974, dès notification par la Banque au Gouvernement philippin.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 26 février 1975.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 13779. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET PHILIPPINES :

Contrat de garantie - Quatrième projet relatif à la Develop-  
ment Corporation (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 12 novembre 1974 ~

Entré en vigueur le 7 février 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement philippin.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 26 février 1975.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 13780. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND UNITED REPUBLIC OF CAMEROON:

Guarantee Agreement - Second Railway Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 31 January 1969). Signed at Washington on 18 September 1974 ~

Came into force on 18 December 1974, upon notification by the Bank to the Government of the United Republic of Cameroon.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 26 February 1975.

~ See section 9.04(c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 13781. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND MALAYSIA:

Loan Agreement - Keratong Land Settlement Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 3 October 1974 ~

Came into force on 9 January 1975, upon notification by the Bank to the Government of Malaysia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 26 February 1975.

~ See section 10.04(c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 13782. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND MEXICO:

Guarantee Agreement - Integrated Rural Development Project - Papaloapan Basin (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 15 November 1974 ~

Came into force on 27 January 1975, upon notification by the Bank to the Government of Mexico.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 26 February 1975.

~ See section 10.04(c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 13780. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET REPUBLIQUE-UNIE DU CAMEROUN :

Contrat de garantie - Deuxième projet relatif aux chemins de fer (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 31 janvier 1969). Signé à Washington le 18 septembre 1974 ~

Entré en vigueur le 18 décembre 1974, dès notification par la Banque au Gouvernement camerounais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 26 février 1975.

~ Voir paragraphe 9.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 13781. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET MALAISIE :

Contrat d'emprunt - Projet de Keratong relatif à l'occupation des terres (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 3 octobre 1974 ~

Entré en vigueur le 9 janvier 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement malaisien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 26 février 1975.

~ Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 13782. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET MEXIQUE :

Contrat de garantie - Projet de développement rural intégré : Bassin de Papaloapan (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 15 novembre 1974 ~

Entré en vigueur le 27 janvier 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement mexicain.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 26 février 1975.

~ Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

## ANNEXE A

RATIFICATIONS, ACCESIONS, PROBATIONS, ETC., CONCERNING  
TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED WITH  
THE SECRETARIAT OF THE UNITED NATIONS

## ANNEXE A

RATIFICATIONS, ADHESIONS, PROBATIONS, ETC., CONCERNANT  
DES TRAITS ET ACCORDS INTERNATIONAUX ENREGISTRES AU  
SECRETARIAT DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

No. 8679. Agreement between the United Nations and the  
Republic of Austria regarding the Headquarters of the  
United Nations Industrial Development Organization. Signed  
at New York on 13 April 1967

Exchange of notes constituting a supplemental agreement to  
the above-mentioned Agreement relating to value-added tax.  
Vienna, 22 January 1975

Came into force on 1 February 1975, in accordance with item  
4 of the said notes.

Authentic texts: English and German.  
Registered ex officio on 1 February 1975.

No. 4789. Agreement concerning the adoption of uniform  
conditions of approval and reciprocal recognition of  
approval for motor vehicle equipment and parts. Done at  
Geneva on 20 March 1958

## ACCESSION

Instrument deposited on:

3 February 1975  
Norway  
(With effect from 4 April 1975.)

Registered ex officio on 3 February 1975.

APPLICATION of Regulation No. 15 annexed to the  
above-mentioned Agreement

Notification received on:

3 February 1975  
Norway  
(With effect from 4 April 1975.)

Registered ex officio on 3 February 1975.

APPLICATION of Regulation No. 19 annexed to the  
above-mentioned Agreement

Notification received on:

3 February 1975  
Norway  
(With effect from 4 April 1975.)

Registered ex officio on 3 February 1975.

No. 4714. International Convention for the Prevention of  
Pollution of the Sea by Oil, 1954. Done at London on 12  
May 1954

## ACCEPTANCE

Instrument deposited with the Inter-Governmental Maritime  
Consultative Organization on:

10 January 1975  
Malta  
(With effect from 10 April 1975.)

Certified statement was registered by the  
Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on 4  
February 1975.

No. 8679. Accord entre l'organisation des Nations Unies et  
la République d'Autriche relatif au Siège de l'organisation  
des Nations Unies pour le développement industriel. Signé  
à New York le 13 avril 1967

Echange de notes constituant un accord complémentaire de  
l'Accord susmentionné, concernant la taxe à la valeur  
ajoutée. Vienne, 22 janvier 1975

Entré en vigueur le 1er février 1975, conformément au point  
4 desdites notes.

Textes authentiques : anglais et allemand.  
Enregistré d'office le 1er février 1975.

No. 4789. Accord concernant l'adoption de conditions  
uniformes d'homologation et la reconnaissance réciproque de  
l'homologation des équipements et pièces de véhicules à  
moteur. Fait à Genève le 20 mars 1958

## ADHESION

Instrument déposé le :

3 février 1975  
Norvège  
(Avec effet au 4 avril 1975.)

Enregistré d'office le 3 février 1975.

APPLICATION du Règlement No 15 annexé à l'Accord susmentionné

Notification reçue le :

3 février 1975  
Norvège  
(Avec effet au 4 avril 1975.)

Enregistré d'office le 3 février 1975.

APPLICATION du Règlement No 19 annexé à l'Accord susmentionné

Notification reçue le :

3 février 1975  
Norvège  
(Avec effet au 4 avril 1975.)

Enregistré d'office le 3 février 1975.

No. 4714. Convention internationale pour la prévention de la  
pollution des eaux de la mer par les hydrocarbures, 1954.  
Faite à Londres le 12 mai 1954

## ACCEPTATION

Instrument déposé auprès de l'Organisation  
intergouvernementale consultative de la navigation maritime  
le :

10 janvier 1975  
Malte  
(Avec effet au 10 avril 1975.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par  
l'Organisation intergouvernementale consultative de la  
navigation maritime le 4 février 1975.

No. 7310. Vienna Convention on Diplomatic Relations. Done at Vienna on 18 April 1961

OBJECTION to a reservation made upon accession by Bahrain in respect of article 27(3)

Notification received on:

4 February 1975  
Federal Republic of Germany

registered ex officio on 4 February 1975.

No. 8844. Constitution of the Universal Postal Union. Signed at Vienna on 10 July 1964

DECLARATION relating to the declaration made upon ratification by the Federal Republic of Germany concerning application to Berlin (West)

Effectuated with the Government of Switzerland on:

2 May 1974  
Federal Republic of Germany

Certified statement was registered by Switzerland on 5 February 1975.

DECLARATION relating to the declaration made upon ratification by the Federal Republic of Germany concerning application to Berlin (West)

Effectuated with the Government of Switzerland on:

26 August 1974  
Union of Soviet Socialist Republics

Certified statement was registered by Switzerland on 5 February 1975.

OBJECTION to the accession of the Republic of Viet-Nam

Notification effected with the Government of Switzerland on:

28 May 1974  
Union of Soviet Socialist Republics

Certified statement was registered by Switzerland on 5 February 1975.

OBJECTION to the accession of the Republic of Viet-Nam

Notification effected with the Government of Switzerland on:

3 June 1974  
Byelorussian Soviet Socialist Republic

Certified statement was registered by Switzerland on 5 February 1975.

OBJECTION to the accession of the Republic of Viet-Nam

Notification received by the Government of Switzerland on:

5 June 1974  
Ukrainian Soviet Socialist Republic

Certified statement was registered by Switzerland on 5 February 1975.

No. 7310. Convention de Vienne sur les relations diplomatiques. Faite à Vienne le 18 avril 1961

OBJECTION à une réserve formulée lors de l'adhésion par Bahrein à l'égard de l'article 27, paragraphe 3

Notification reçue le:

4 février 1975  
République fédérale d'Allemagne

Enregistré d'office le 4 février 1975.

No. 8844. Constitution de l'Union postale universelle. Signée à Vienne le 10 juillet 1964

DECLARATION relative à la déclaration formulée lors de la ratification par la République fédérale d'Allemagne concernant l'application à Berlin-Ouest

Effectuée auprès du Gouvernement suisse le:

2 mai 1974  
République fédérale d'Allemagne

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 5 février 1975.

DECLARATION relative à la déclaration formulée lors de la ratification par la République fédérale d'Allemagne concernant l'application à Berlin-Ouest

Effectuée auprès du Gouvernement suisse le:

26 août 1974  
Union des Républiques socialistes soviétiques

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 5 février 1975.

OBJECTION à l'adhésion de la République du Viet-Nam

Notification effectuée auprès du Gouvernement suisse le:

28 mai 1974  
Union des Républiques socialistes soviétiques

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 5 février 1975.

OBJECTION à l'adhésion de la République du Viet-Nam

Notification effectuée auprès du Gouvernement suisse le:

3 juin 1974  
République socialiste soviétique de Biélorussie

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 5 février 1975.

OBJECTION à l'adhésion de la République du Viet-Nam

Notification effectuée auprès du Gouvernement suisse le:

5 juin 1974  
République socialiste soviétique d'Ukraine

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 5 février 1975.

DECLARATION relating to the declaration made upon ratification by the Federal Republic of Germany concerning application to Berlin (West) of the Additional Protocol to the above-mentioned Constitution, done at Tokyo on 14 November 1969

Effectuated with the Government of Switzerland on:

2 May 1974  
Federal Republic of Germany

Certified statement was registered by Switzerland on 5 February 1975.

071908

DECLARATION relating to the declaration made upon ratification by the Federal Republic of Germany concerning application to Berlin (West) of the Additional Protocol to the above-mentioned Constitution, done at Tokyo on 14 November 1969

Effectuated with the Government of Switzerland on:

26 August 1974  
Union of Soviet Socialist Republics

Certified statement was registered by Switzerland on 5 February 1975.

071909

OBJECTION to the accession of the Republic of Viet-Nam in respect of the Additional Protocol to the above-mentioned Constitution, done at Tokyo on 14 November 1969

Notification effected with the Government of Switzerland on:

28 May 1974  
Union of Soviet Socialist Republics

Certified statement was registered by Switzerland on 5 February 1975.

071910

OBJECTION to the accession of the Republic of Viet-Nam in respect of the Additional Protocol to the above-mentioned Constitution, done at Tokyo on 14 November 1969

Notification effected with the Government of Switzerland on:

3 June 1974  
Byelorussian Soviet Socialist Republic

Certified statement was registered by Switzerland on 5 February 1975.

071911

OBJECTION to the accession of the Republic of Viet-Nam in respect of the Additional Protocol to the above-mentioned Constitution, done at Tokyo on 14 November 1969

Notification effected with the Government of Switzerland on:

5 June 1974  
Ukrainian Soviet Socialist Republic

Certified statement was registered by Switzerland on 5 February 1975.

071912

DECLARATION relative à la déclaration formulée lors de la ratification par la République fédérale d'Allemagne concernant l'application à Berlin-Ouest du Protocole additionnel à la Constitution susmentionnée, faite à Tokyo le 14 novembre 1969

Effectuée auprès du Gouvernement suisse le :

2 mai 1974  
République fédérale d'Allemagne

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 5 février 1975.

DECLARATION relative à la déclaration formulée lors de la ratification par la République fédérale d'Allemagne concernant l'application à Berlin-Ouest du Protocole additionnel à la Constitution susmentionnée, faite à Tokyo le 14 novembre 1969

Effectuée auprès du Gouvernement suisse le :

26 août 1974  
Union des Républiques socialistes soviétiques

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 5 février 1975.

OBJECTION à l'adhésion de la République du Viet-Nam à l'égard du Protocole additionnel à la Constitution susmentionnée, faite à Tokyo le 14 novembre 1969

Notification effectuée auprès du Gouvernement suisse le :

28 mai 1974  
Union des Républiques socialistes soviétiques

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 5 février 1975.

OBJECTION à l'adhésion de la République du Viet-Nam à l'égard du Protocole additionnel à la Constitution susmentionnée, faite à Tokyo le 14 novembre 1969

Notification effectuée auprès du Gouvernement suisse le :

3 juin 1974  
République socialiste soviétique de Biélorussie

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 5 février 1975.

OBJECTION à l'adhésion de la République du Viet-Nam à l'égard du Protocole additionnel à la Constitution susmentionnée, faite à Tokyo le 14 novembre 1969

Notification effectuée auprès du Gouvernement suisse le :

5 juin 1974  
République socialiste soviétique d'Ukraine

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 5 février 1975.

DECLARATION relating to the declaration made upon ratification by the Federal Republic of Germany concerning application to Berlin (West) of the General Regulations of the Universal Postal Union, done at Tokyo on 14 November 1969

Effectuated with the Government of Switzerland on:

2 May 1974  
Federal Republic of Germany

Certified statement was registered by Switzerland on 5 February 1975.

071913  
DECLARATION relating to the declaration made upon ratification by the Federal Republic of Germany concerning application to Berlin (West) of the General Regulations of the Universal Postal Union, done at Tokyo on 14 November 1969

Effectuated with the Government of Switzerland on:

26 August 1974  
Union of Soviet Socialist Republics

Certified statement was registered by Switzerland on 5 February 1975.

071914  
OBJECTION to the accession of the Republic of Viet-Nam to the General Regulations of the Universal Postal Union, done at Tokyo on 14 November 1969

Notification effectuated with the Government of Switzerland on:

28 May 1974  
Union of Soviet Socialist Republics

Certified statement was registered by Switzerland on 5 February 1975.

071915  
OBJECTION to the accession of the Republic of Viet-Nam to the General Regulations of the Universal Postal Union, done at Tokyo on 14 November 1969

Notification effectuated with the Government of Switzerland on:

3 June 1974  
Byelorussian Soviet Socialist Republic

Certified statement was registered by Switzerland on 5 February 1975.

071916  
OBJECTION to the accession of the Republic of Viet-Nam to the General Regulations of the Universal Postal Union, done at Tokyo on 14 November 1969

Notification effectuated with the Government of Switzerland on:

5 June 1974  
Ukrainian Soviet Socialist Republic

Certified statement was registered by Switzerland on 5 February 1975.

No. 11533. Universal Postal Convention. Done at Tokyo on 14 November 1969

071917  
DECLARATION relating to the declaration made upon ratification by the Federal Republic of Germany concerning application to Berlin (West)

Effectuated with the Government of Switzerland on:

2 May 1974  
Federal Republic of Germany

Certified statement was registered by Switzerland on 5 February 1975.

DECLARATION relative à la déclaration formulée lors de la ratification par la République fédérale d'Allemagne concernant l'application à Berlin-Ouest du Règlement général de l'Union postale universelle, fait à Tokyo le 14 novembre 1969

Effectuée auprès du Gouvernement suisse le :

2 mai 1974  
République fédérale d'Allemagne

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 5 février 1975.

071918  
DECLARATION relative à la déclaration formulée lors de la ratification par la République fédérale d'Allemagne concernant l'application à Berlin-Ouest du Règlement général de l'Union postale universelle, fait à Tokyo le 14 novembre 1969

Effectuée auprès du Gouvernement suisse le :

26 août 1974  
Union des Républiques socialistes soviétiques

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 5 février 1975.

071919  
OBJECTION à l'adhésion de la République du Viet-Nam à l'égard du Règlement général de l'Union postale universelle, fait à Tokyo le 14 novembre 1969

Notification effectuée auprès du Gouvernement suisse le :

28 mai 1974  
Union des Républiques socialistes soviétiques

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 5 février 1975.

071920  
OBJECTION à l'adhésion de la République du Viet-Nam à l'égard du Règlement général de l'Union postale universelle, fait à Tokyo le 14 novembre 1969

Notification effectuée auprès du Gouvernement suisse le :

3 juin 1974  
République socialiste soviétique de Biélorussie

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 5 février 1975.

071921  
OBJECTION à l'adhésion de la République du Viet-Nam à l'égard du Règlement général de l'Union postale universelle, fait à Tokyo le 14 novembre 1969

Notification effectuée auprès du Gouvernement suisse le :

5 juin 1974  
République socialiste soviétique d'Ukraine

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 5 février 1975.

No. 11533. Convention postale universelle. Faite à Tokyo le 14 novembre 1969

071922  
DECLARATION relative à la déclaration formulée lors de la ratification par la République fédérale d'Allemagne concernant l'application à Berlin-Ouest

Effectuée auprès du Gouvernement suisse le :

2 mai 1974  
République fédérale d'Allemagne

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 5 février 1975.

DECLARATION relating to the declaration made upon ratification by the Federal Republic of Germany concerning application to Berlin (West)

Effectuated with the Government of Switzerland on:

26 August 1974  
Union of Soviet Socialist Republics

Certified statement was registered by Switzerland on 5 February 1975.

DECLARATION relative à la déclaration formulée lors de la ratification par la République fédérale d'Allemagne concernant l'application à Berlin-Ouest

Effectuée auprès du Gouvernement suisse le :

26 août 1974  
Union des Républiques socialistes soviétiques

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 5 février 1975.

OBJECTION to the accession of the Republic of Viet-Nam

Notification effected with the Government of Switzerland on:

28 May 1974  
Union of Soviet Socialist Republics

Certified statement was registered by Switzerland on 5 February 1975.

OBJECTION à l'adhésion de la République du Viet-Nam

Notification effectuée auprès du Gouvernement suisse le :

28 mai 1974  
Union des Républiques socialistes soviétiques

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 5 février 1975.

OBJECTION to the accession of the Republic of Viet-Nam

Notification effected with the Government of Switzerland on:

3 June 1974  
Byelorussian Soviet Socialist Republic

Certified statement was registered by Switzerland on 5 February 1975.

OBJECTION à l'adhésion de la République du Viet-Nam

Notification effectuée auprès du Gouvernement suisse le :

3 juin 1974  
République socialiste soviétique de Biélorussie

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 5 février 1975.

OBJECTION to the accession of the Republic of Viet-Nam

Notification effected with the Government of Switzerland on:

5 June 1974  
Ukrainian Soviet Socialist Republic

Certified statement was registered by Switzerland on 5 February 1975.

OBJECTION à l'adhésion de la République du Viet-Nam

Notification effectuée auprès du Gouvernement suisse le :

5 juin 1974  
République socialiste soviétique d'Ukraine

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 5 février 1975.

No. 11534. Insured letters and boxes Agreement. Done at Tokyo on 14 November 1969

DECLARATION relating to the declaration made upon ratification by the Federal Republic of Germany concerning application to Berlin (West)

Effectuated with the Government of Switzerland on:

2 May 1974  
Federal Republic of Germany

Certified statement was registered by Switzerland on 5 February 1975.

No 11534. Arrangement concernant les lettres et les boîtes à valeur déclarée. Fait à Tokyo le 14 novembre 1969

DECLARATION relative à la déclaration formulée lors de la ratification par la République fédérale d'Allemagne concernant l'application à Berlin-Ouest

Effectuée auprès du Gouvernement suisse le :

2 mai 1974  
République fédérale d'Allemagne

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 5 février 1975.

DECLARATION relating to the declaration made upon ratification by the Federal Republic of Germany concerning application to Berlin (West)

Effectuated with the Government of Switzerland on:

26 August 1974  
Union of Soviet Socialist Republics

Certified statement was registered by Switzerland on 5 February 1975.

DECLARATION relative à la déclaration formulée lors de la ratification par la République fédérale d'Allemagne concernant l'application à Berlin-Ouest

Effectuée auprès du Gouvernement suisse le :

26 août 1974  
Union des Républiques socialistes soviétiques

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 5 février 1975.

OBJECTION to the accession of the Republic of Viet-Nam  
Notification effected with the Government of Switzerland  
ONI

28 May 1974  
Union of Soviet Socialist Republics  
Certified statement was registered by Switzerland on 5 February 1975.

OBJECTION to the accession of the Republic of Viet-Nam  
Notification effected with the Government of Switzerland  
ONI

3 June 1974  
Byelorussian Soviet Socialist Republic  
Certified statement was registered by Switzerland on 5 February 1975.

OBJECTION to the accession of the Republic of Viet-Nam  
Notification effected with the Government of Switzerland  
ONI

5 June 1974  
Ukrainian Soviet Socialist Republic  
Certified statement was registered by Switzerland on 5 February 1975.

No. 11535. Postal Parcels Agreement. Done at Tokyo on 14 November 1969

DECLARATION relating to the declaration made upon ratification by the Federal Republic of Germany concerning application to Berlin (West)  
Effectuated with the Government of Switzerland on:

2 May 1974  
Federal Republic of Germany  
Certified statement was registered by Switzerland on 5 February 1975.

DECLARATION relating to the declaration made upon ratification by the Federal Republic of Germany concerning application to Berlin (West)

Effectuated with the Government of Switzerland on:  
26 August 1974  
Union of Soviet Socialist Republics  
Certified statement was registered by Switzerland on 5 February 1975.

OBJECTION to the accession of the Republic of Viet-Nam  
Notification effected with the Government of Switzerland  
ONI

28 May 1974  
Union of Soviet Socialist Republics  
Certified statement was registered by Switzerland on 5 February 1975.

OBJECTION à l'adhésion de la République du Viet-Nam  
Notification effectuée auprès du Gouvernement suisse le :

28 mai 1974  
Union des Républiques socialistes soviétiques  
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 5 février 1975.

OBJECTION à l'adhésion de la République du Viet-Nam  
Notification effectuée auprès du Gouvernement suisse le :

3 juin 1974  
République socialiste soviétique de Biélorussie  
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 5 février 1975.

OBJECTION à l'adhésion de la République du Viet-Nam  
Notification effectuée auprès du Gouvernement suisse le :

5 juin 1974  
République socialiste soviétique d'Ukraine  
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 5 février 1975.

No 11535. Arrangement concernant les colis postaux. Fait à Tokyo le 14 novembre 1969

DECLARATION relative à la déclaration formulée lors de la ratification par la République fédérale d'Allemagne concernant l'application à Berlin-Ouest

Effectuée auprès du Gouvernement suisse le :  
2 mai 1974  
République fédérale d'Allemagne  
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 5 février 1975.

DECLARATION relative à la déclaration formulée lors de la ratification par la République fédérale d'Allemagne concernant l'application à Berlin-Ouest

Effectuée auprès du Gouvernement suisse le :  
26 août 1974  
Union des Républiques socialistes soviétiques  
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 5 février 1975.

OBJECTION à l'adhésion de la République du Viet-Nam  
Notification effectuée auprès du Gouvernement suisse le :

28 mai 1974  
Union des Républiques socialistes soviétiques  
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 5 février 1975.

OBJECTION to the accession of the Republic of Viet-Nam

Notification effected with the Government of Switzerland  
ONI

3 June 1974  
Byelorussian Soviet Socialist Republic

Certified statement was registered by Switzerland on 5  
February 1975.

OBJECTION à l'adhésion de la République du Viet-Nam

Notification effectuée auprès du Gouvernement suisse le :

3 juin 1974

République socialiste soviétique de Biélorussie

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le  
5 février 1975.

OBJECTION to the accession of the Republic of Viet-Nam

Notification effected with the Government of Switzerland  
ONI

5 June 1974  
Ukrainian Soviet Socialist Republic

Certified statement was registered by Switzerland on 5  
February 1975.

No. 12652. International Cocoa Agreement, 1972. Concluded at Geneva on 21 October 1972

ACCESSION

Instrument deposited on:

5 February 1975

Grenada

(With a declaration under article 68(4) that it accedes to the Agreement as an exporting country. With provisional effect from 5 February 1975.)

Registered ex officio on 5 February 1975.

No. 13753. Protocol relating to an amendment to article 56 of the Convention on International Civil Aviation. Signed at Vienna on 7 July 1971

RATIFICATION

Instrument deposited with the International Civil Aviation Organization on:

27 December 1974

Bolivia

(With effect from 27 December 1974.)

Certified statement was registered by the International Civil Aviation Organization on 5 February 1975. (Note: Also see same number in part I).

RATIFICATION

Instrument deposited with the International Civil Aviation Organization ONI:

3 January 1975

Cuba

(With effect from 3 January 1975.)

Certified statement was registered by the International Civil Aviation Organization on 5 February 1975. (Note: Also see same number in part I).

OBJECTION à l'adhésion de la République du Viet-Nam

Notification effectuée auprès du Gouvernement suisse le :

5 juin 1974

République socialiste soviétique d'Ukraine

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le  
5 février 1975.

No 12652. Accord international de 1972 sur le cacao.

Conclu à Genève le 21 octobre 1972

ADHESION

Instrument déposé le :

5 février 1975

Grenade

(Avec une déclaration en vertu de l'article 68, paragraphe 4, aux termes de laquelle la Grenade adhère à l'Accord en qualité de pays exportateur. Avec effet provisoire au 5 février 1975.)

Enregistré d'office le 5 février 1975.

No 13753. Protocole portant amendement de l'article 56 de la Convention relative à l'Aviation civile internationale. Signé à Vienne le 7 juillet 1971

RATIFICATION

Instrument déposé auprès de l'Organisation de l'aviation civile internationale le :

27 décembre 1974

Bolivie

(Avec effet au 27 décembre 1974.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 5 février 1975. (Note : Voir aussi même numéro en partie I).

RATIFICATION

Instrument déposé auprès de l'Organisation de l'aviation civile internationale :

3 janvier 1975

Cuba

(Avec effet au 3 janvier 1975.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 5 février 1975. (Note : Voir aussi même numéro en partie I).

Index

No. 814. General Agreement on Tariffs and Trade and Agreements concluded under the auspices of the Contracting Parties thereto

I.(b) General Agreement on Tariffs and Trade. Done at Geneva on 30 October 1947

WITHDRAWAL of the invocation of article XXXV of the General Agreement on Tariffs and Trade in respect of Bangladesh

Notification received by the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade on

17 January 1975

Pakistan

(With effect from 17 January 1975.)

Certified statement was registered by the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade, acting on behalf of the Parties, on 6 February 1975.

LI. Protocol amending the General Agreement on Tariffs and Trade to introduce a Part IV on Trade and Development. Done at Geneva on 8 February 1965

EXTENSION of time-limit for signature

The Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade, by decision taken on 19 November 1974, further extended the time-limit for acceptance of the Protocol until the close of their thirty-first session.

Certified statement was registered by the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade, acting on behalf of the Parties, on 6 February 1975.

LXX. Protocol for the accession of the People's Republic of Bangladesh to the General Agreement on Tariffs and Trade. Done at Geneva on 7 November 1972

ACCEPTANCE

Effectuated with the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade by letter on:

17 January 1975

Pakistan

(With effect from 17 January 1975.)

Certified statement was registered by the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade, acting on behalf of the Parties, on 6 February 1975.

LXXXIII. Protocol for the accession of Hungary to the General Agreement on Tariffs and Trade. Geneva, 8 August 1973

ACCEPTANCE

Effectuated with the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade by signature affixed on:

23 January 1975

New Zealand

(With effect from 22 February 1975.)

Certified statement was registered by the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade, acting on behalf of the Parties, on 6 February 1975.

Corrigendum of  
Feb. 80

No. 814. Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce et accords conclus sous les auspices des Parties contractantes audit Accord

I. b) Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Signé à Genève le 30 octobre 1947

RETRAIT de l'invocation des dispositions de l'article XXXV de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce à l'égard du Bangladesh

Notification reçue par le Directeur général des Parties contractantes à l'accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le:

17 janvier 1975

Pakistan

(Avec effet au 17 janvier 1975.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Directeur général des Parties contractantes à l'accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, agissant au nom des Parties, le 6 février 1975.

LI. Protocole modifiant l'accord général sur les tarifs douaniers et le commerce par l'insertion d'une partie IV relative au commerce et au développement. Fait à Genève le 8 février 1965

PROLONGATION du délai de signature

Les Parties contractantes à l'accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, par décision du 19 novembre 1974, ont à nouveau reporté la date limite pour l'acceptation du Protocole susmentionné en la fixant à la date de clôture de leur trente et unième session.

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Directeur général des Parties contractantes à l'accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, agissant au nom des Parties, le 6 février 1975.

LXX. Protocole d'accession de la République populaire du Bangladesh à l'accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Fait à Genève le 7 novembre 1972

ACCEPTATION

Effectuée auprès du Directeur général des Parties contractantes à l'accord général sur les tarifs douaniers et le commerce par lettre le:

17 janvier 1975

Pakistan

(Avec effet au 17 janvier 1975.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Directeur général des Parties contractantes à l'accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, agissant au nom des Parties, le 6 février 1975.

LXXXIII. Protocole d'accession de la Hongrie à l'accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Fait à Genève le 8 août 1973

ACCEPTATION

Effectuée auprès du Directeur général des Parties contractantes à l'accord général sur les tarifs douaniers et le commerce par signature apposée le:

23 janvier 1975

Nouvelle-Zélande

(Avec effet au 22 février 1975.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Directeur général des Parties contractantes à l'accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, agissant au nom des Parties, le 6 février 1975.

LXXIV. Declaration on the provisional accession of the Philippines to the General Agreement on Tariffs and Trade. Geneva, 9 August 1973

ACCEPTANCE

Effectuated with the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade by signature affixed on:

23 January 1975  
New Zealand  
(With effect from 22 February 1975.)

Certified statement was registered by the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade, acting on behalf of the Parties, on 6 February 1975.

LXXV. Arrangement regarding international trade in textiles. Done at Geneva on 20 December 1973

ACCEPTANCE

Effectuated with the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade by Ratification of signature on:

5 December 1974  
Brazil  
(With effect from 5 December 1974. Signature affixed on 14 June 1974.)

Certified statement was registered by the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade, acting on behalf of the Parties, on 6 February 1975.

ACCEPTANCE

Effectuated with the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade by letter on:

17 December 1974  
Poland  
(With effect from 17 December 1974.)

Certified statement was registered by the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade, acting on behalf of the Parties, on 6 February 1975.

ACCEPTANCE

Effectuated with the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade by signature affixed on:

22 January 1975  
Romania  
(With a declaration. With effect from 22 January 1975.)

Certified statement was registered by the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade, acting on behalf of the Parties, on 6 February 1975.

LXXIV. Déclaration concernant l'accession provisoire des Philippines à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Faite à Genève le 9 août 1973

ACCEPTATION

Effectuée auprès du Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce par signature apposée le le :

23 janvier 1975  
Nouvelle-Zélande  
(Avec effet au 22 février 1975.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, agissant au nom des Parties, le 6 février 1975.

LXXV. Arrangement concernant le commerce international des textiles. En date à Genève du 20 décembre 1973

ACCEPTATION

Effectuée auprès du Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce par la ratification de la signature le :

5 décembre 1974  
Brésil  
(Avec effet au 5 décembre 1974. Signature apposée le 14 juin 1974.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, agissant au nom des Parties, le 6 février 1975.

ACCEPTATION

Effectuée auprès du Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce par lettre le :

17 décembre 1974  
Pologne  
(Avec effet au 17 décembre 1974.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, agissant au nom des Parties, le 6 février 1975.

ACCEPTATION

Effectuée auprès du Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce par signature apposée le :

22 janvier 1975  
Roumanie  
(Avec une déclaration. Avec effet au 22 janvier 1975.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, agissant au nom des Parties, le 6 février 1975.

#### ACCESSION

Effectuated with the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade by ratification of the accession on:

22 November 1974

El Salvador

(With effect from 22 November 1974. Accession subject to ratification notified on 27 March 1974.)

Certified statement was registered by the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade, acting on behalf of the Parties, on 6 February 1975.

LXXVII. Third certification of changes to Schedules to the General Agreement on Tariffs and Trade (with annexes). Done at Geneva on 23 October 1974

Came into force on 23 October 1974, no objection having been raised by any Contracting Party within the prescribed time-limit, in accordance with the provisions of the Decision adopted on 19 November 1968 by the Contracting Parties concerning the procedures for modification and rectification of Schedules.

Authentic texts: French and English.  
Registered by the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade, acting on behalf of the Parties, on 6 February 1975.

No. 4660. Convention between Denmark, Finland, Norway and Sweden concerning the waiver of passport control at the intra-Nordic frontiers. Signed at Copenhagen on 12 July 1957

#### ACCESSION

Instrument deposited on:

31 August 1965

Iceland

24 Sept.

(With effect from 31 August 1965.)

Certified statement was registered by Denmark on 6 February 1975.

No. 4942. Agreement between the United Nations and the Government of Guinea for the provision of operational and executive personnel. Signed at New York on 15 October 1959

#### TERMINATION

The above-mentioned Agreement ceased to have effect on 13 February 1975, the date of entry into force of the Agreement concerning assistance from the United Nations Development Programme to the Government of Guinea signed at New York on 13 February 1975, in accordance with article XIII(1) of the latter Agreement (see No. 13754, part I).

Registered ex officio on 13 February 1975.

No. 4969. Agreement between the United Nations Special Fund and the Government of Guinea concerning assistance from the Special Fund. Signed at New York on 2 December 1959

#### TERMINATION

The above-mentioned Agreement ceased to have effect on 13 February 1975, the date of entry into force of the Agreement concerning assistance from the United Nations Development Programme to the Government of Guinea signed at New York on 13 February 1975, in accordance with article XIII(1) of the latter Agreement (see No. 13754, part I).

Registered ex officio on 13 February 1975.

#### ADHESION

Effectuée auprès du Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce par ratification de l'adhésion le :

22 novembre 1974

El Salvador

(Avec effet au 22 novembre 1974. Adhésion sous réserve de ratification notifiée le 27 mars 1974.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Directeur général des Parties contractantes à l'accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, agissant au nom des Parties, le 6 février 1975.

LXXVII. Troisième certification de changements apportés aux listes annexées à l'accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (avec annexes). Faite à Genève le 23 octobre 1974

Entrée en vigueur le 23 octobre 1974, en l'absence d'objection de la part des Parties contractantes formulée dans le délai prescrit, conformément aux dispositions de la Décision adoptée le 19 novembre 1968 par les Parties contractantes concernant les procédures de modification et de rectification des listes.

Textes authentiques : français et anglais.  
Enregistrée par le Directeur général des Parties contractantes à l'accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, agissant au nom des Parties, le 6 février 1975.

No 4660. Accord entre le Danemark, la Finlande la Norvège et la Suède concernant la suppression du contrôle des passeports aux frontières internordiques. Signé à Copenhague le 12 juillet 1957

#### ADHESION

Instrument déposé le :

31 août 1965

Islande

(Avec effet au 31 août 1965.) 24 septembre 1965

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Danemark le 6 février 1975.

No 4942. Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Guinée régissant l'envoi de personnel d'administration et de direction. Signé à New York le 15 octobre 1959

#### ABROGATION

L'Accord susmentionné a cessé d'avoir effet le 13 février 1975, date de l'entrée en vigueur de l'Accord relatif à une assistance du Programme des Nations Unies pour le développement au Gouvernement guinéen signé à New York le 13 février 1975, conformément à l'article XIII, paragraphe 1, de ce dernier Accord (voir No 13754, partie I).

Enregistré d'office le 13 février 1975.

No 4969. Accord entre le Fonds spécial des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Guinée relatif à une assistance du Fonds spécial. Signé à New York le 2 décembre 1959

#### ABROGATION

L'Accord susmentionné a cessé d'avoir effet le 13 février 1975, date de l'entrée en vigueur de l'Accord relatif à une assistance du Programme des Nations Unies pour le développement au Gouvernement guinéen signé à New York le 13 février 1975, conformément à l'article XIII, paragraphe 1, de ce dernier Accord (voir No 13754, partie I).

Enregistré d'office le 13 février 1975.

No. 5003. Agreement between the United Nations, the International Labour Organisation, the Food and Agriculture Organization of the United Nations, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, the International Civil Aviation Organization, the World Health Organization, the International Telecommunication Union, the World Meteorological Organization and the International Atomic Energy Agency and the Government of the Republic of Guinea concerning technical assistance. Signed at New York on 3 December 1959

TERMINATION

The above-mentioned Agreement, as amended, ceased to have effect on 13 February 1975, the date of entry into force of the Agreement concerning assistance from the United Nations Development Programme to the Government of Guinea signed at New York on 13 February 1975, in accordance with article XIII (1) of the latter Agreement (see No. 13754, part I).

Registered ex officio on 13 February 1975.

No. 11408. Convention on the conservation of the living resources of the Southeast Atlantic. Done at Rome on 23 October 1969

RATIFICATION

Instrument deposited with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations on:

15 January 1975  
Cuba  
(With effect from 14 February 1975.)

Certified statement was registered by the Food and Agriculture Organization of the United Nations on 18 February 1975.

No. 9262. International Coffee Agreement, 1968. Opened for signature at New York from 18 to 31 March 1968

DEFINITIVE ACCEPTANCE of the extension with modifications of the above-mentioned Agreement, approved by the International Coffee Council in resolution No. 264 of 14 April 1973

Notification of fulfilment of constitutional procedures received on:

19 February 1975  
Peru  
(With effect from 19 February 1975.)

Registered ex officio on 19 February 1975.

No. 9587. International Convention for the Conservation of Atlantic Tunas. Done at Rio de Janeiro on 14 May 1966

ADHERENCE

Instrument deposited with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations on:

15 January 1975  
Cuba  
(With effect from 15 January 1975.)

Certified statement was registered by the Food and Agriculture Organization of the United Nations on 19 February 1975.

No. 5003. Accord entre l'Organisation des Nations Unies, l'Organisation internationale du Travail, l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, l'Organisation de l'aviation civile internationale, l'Organisation mondiale de la santé, l'Union internationale des télécommunications, l'Organisation météorologique mondiale et l'Agence internationale de l'énergie atomique et le Gouvernement de la République de Guinée concernant l'assistance technique. Signé à New York le 3 décembre 1959

ABROGATION

L'Accord susmentionné, tel que modifié, a cessé d'avoir effet le 13 février 1975, date d'entrée en vigueur de l'Accord relatif à une assistance du Programme des Nations Unies pour le développement au Gouvernement guinéen signé à New York le 13 février 1975, conformément à l'article XIII, paragraphe 1, de ce dernier Accord (voir No 13754, partie I).

Enregistré d'office le 13 février 1975.

No. 11408. Convention sur la conservation des ressources biologiques de l'Atlantique sud-est. Faite à Rome le 23 octobre 1969

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le :

15 janvier 1975  
Cuba  
(Avec effet au 14 février 1975.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le 18 février 1975.

No. 9262. Accord international de 1968 sur le café. Ouvert à la signature à New York du 18 au 31 mars 1968

ACCEPTATION DEFINITIVE de la prorogation avec modifications de l'Accord susmentionné, approuvée par le Conseil international du café dans sa résolution No 264 du 14 avril 1973

Notification de l'accomplissement des procédures constitutionnelles reçue le :

19 février 1975  
Pérou  
(Avec effet au 19 février 1975.)

Enregistré d'office le 19 février 1975.

No. 9587. Convention internationale pour la conservation des thonidés de l'Atlantique. Faite à Rio de Janeiro le 14 mai 1966

ADHESION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le :

15 janvier 1975  
Cuba  
(Avec effet au 15 janvier 1975.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le 19 février 1975.

No. 4739. Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards. Done at New York on 10 June 1958

No 4739. Convention pour la reconnaissance et l'exécution des sentences arbitrales étrangères. Faite à New York le 10 juin 1958

ACCESSION

Instrument deposited on:

20 February 1975  
German Democratic Republic  
(With declarations in respect of articles I, VIII, IX and X. With effect from 21 May 1975.)

Registered ex officio on 20 February 1975.

ADHESION

Instrument déposé le :

20 février 1975  
République démocratique allemande  
(avec déclarations à l'égard des articles I, VIII, IX et X. Avec effet au 21 mai 1975.)

Enregistré d'office le 20 février 1975.

OBJECTION to the declaration made by the Federal Republic of Germany upon ratification concerning application to Land Berlin.

Notification received on:

20 February 1975  
German Democratic Republic

Registered ex officio on 20 February 1975.

OBJECTION à la déclaration formulée lors de la ratification par la République fédérale d'Allemagne concernant l'application au Land de Berlin.

Notification reçue le :

20 février 1975  
République démocratique allemande

Enregistré d'office le 20 février 1975.

No. 7041. European Convention on International Commercial Arbitration. Done at Geneva on 21 April 1961

ACCESSION

Instrument deposited on:

20 February 1975  
German Democratic Republic  
(With a declaration in respect of article I(6). With effect from 21 May 1975.)

Registered ex officio on 20 February 1975.

No 7041. Convention européenne sur l'arbitrage commercial international. Fait à Genève le 21 avril 1961

ADHESION

Instrument déposé le :

20 février 1975  
République démocratique allemande  
(Avec déclaration à l'égard de l'article I, paragraphe 6. Avec effet au 21 mai 1975.)

Enregistré d'office le 20 février 1975.

OBJECTION to the declaration made by the Federal Republic of Germany upon ratification concerning application to Land Berlin.

Notification received on:

20 February 1975  
German Democratic Republic

Registered ex officio on 20 February 1975.

OBJECTION à la déclaration formulée lors de la ratification par la République fédérale d'Allemagne concernant l'application au Land de Berlin.

Notification reçue le :

20 février 1975  
République démocratique allemande

Enregistré d'office le 20 février 1975.

No. 9464. International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination. Opened for signature at New York on 7 March 1966

RATIFICATION

Instrument deposited on:

20 February 1975  
Mexico  
(With effect from 22 March 1975.)

Registered ex officio on 20 February 1975.

No 9464. Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale. Ouverte à la signature à New York le 7 mars 1966

RATIFICATION

Instrument déposé le :

20 février 1975  
Mexique  
(avec effet au 22 mars 1975.)

Enregistré d'office le 20 février 1975.

No. 8030. Standard Agreement on operational assistance between the United Nations, the International Labour Organisation, the Food and Agriculture Organization of the United Nations, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, the International Civil Aviation Organization, the World Health Organization, the International Telecommunication Union, the World Meteorological Organization, the International Atomic Energy Agency, the Universal Postal Union and the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization and the Government of the Gambia. Signed at Bathurst on 2 June 1965

TERMINATION

The above-mentioned Agreement ceased to have effect on 24 February 1975, the date of entry into force of the Agreement between the United Nations (United Nations Development Programme) and the Government of the Gambia concerning assistance by the United Nations Development Programme to the Government of the Gambia signed at Banjul on 24 February 1975, in accordance with article XIII(1) of the latter Agreement (see No. 13757, part I).

Registered ex officio on 24 February 1975.

No. 10397. Agreement between the United Nations Development Programme (Special Fund) and the Government of the Gambia concerning assistance from the United Nations Development Programme (Special Fund). Signed at Bathurst on 25 March 1970

TERMINATION

The above-mentioned Agreement ceased to have effect on 24 February 1975, the date of entry into force of the Agreement between the United Nations (United Nations Development Programme) and the Government of the Gambia concerning assistance by the United Nations Development Programme to the Government of the Gambia signed at Banjul on 24 February 1975, in accordance with article XIII(1) of the latter Agreement (see No. 13757, part I).

Registered ex officio on 24 February 1975.

No. 2613. Convention on the Political Rights of Women. Opened for signature at New York on 31 March 1953

ACCESSION

Instrument deposited on:

4 November 1974  
Lesotho  
(With a reservation to article III. With effect from 2 February 1975, the date of expiry of the ninetieth-day period provided for in article VII.)

Registered ex officio on 25 February 1975.

No. 221. Constitution of the World Health Organization. Signed at New York on 22 July 1946

ACCEPTANCE

Instrument deposited on:

26 February 1975  
Botswana  
(With effect from 26 February 1975.)

Registered ex officio on 26 February 1975.

No. 8030. Accord type d'assistance opérationnelle entre l'Organisation des Nations Unies, l'organisation internationale du Travail, l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, l'Organisation de l'aviation civile internationale, l'Organisation mondiale de la santé, l'Union internationale des télécommunications, l'organisation météorologique mondiale, l'Agence internationale de l'énergie atomique, l'Union postale universelle et l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime, d'une part, et le Gouvernement gambien, d'autre part. Signé à Bathurst le 2 juin 1965

ABROGATION

L'accord susmentionné a cessé d'avoir effet le 24 février 1975, date de l'entrée en vigueur de l'accord entre l'Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour le développement) et le Gouvernement gambien relatif à une assistance du Programme des Nations Unies pour le développement au Gouvernement gambien signé à Banjul le 24 février 1975, conformément à l'article XIII, paragraphe 1, de ce dernier accord (voir No 13757, partie I).

Enregistré d'office le 24 février 1975.

No. 10397. Accord entre le Programme des Nations Unies pour le développement (Fonds spécial) et le Gouvernement gambien relatif à une assistance du Programme des Nations Unies pour le développement (Fonds spécial). Signé à Bathurst le 25 mars 1970

ABROGATION

L'accord susmentionné a cessé d'avoir effet le 24 février 1975, date de l'entrée en vigueur de l'accord entre l'Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour le développement) et le Gouvernement gambien relatif à une assistance du Programme des Nations Unies pour le développement au Gouvernement gambien signé à Banjul le 24 février 1975, conformément à l'article XIII, paragraphe 1, de ce dernier accord (voir No 13757, partie I).

Enregistré d'office le 24 février 1975.

No. 2613. Convention sur les droits politiques de la femme. Ouverte à la signature à New York le 31 mars 1953

ADHESION

Instrument déposé le:

4 novembre 1974  
Lesotho  
(Avec une réserve à l'égard de l'article III. Avec effet au 2 février 1975, date de l'expiration du délai de 90 jours prévu par l'article VII.)

Enregistré d'office le 25 février 1975.

No. 221. Constitution de l'Organisation mondiale de la santé. Signée à New York le 22 juillet 1946

ACCEPTATION

Instrument déposé le:

26 février 1975  
Botswana  
(Avec effet au 26 février 1975.)

Enregistré d'office le 26 février 1975.

No. 8618. Guarantee Agreement (Fifth Power Project) between the Republic of Chile and the International Bank for Reconstruction and Development. Signed at Washington on 23 December 1966

APPROVAL, for the purpose of the above-mentioned Guarantee Agreement, of an Agreement dated 22 April 1974 amending the Loan Agreement of 23 December 1966 relating to the said Guarantee Agreement

The Government of Chile approved on 22 April 1974, for the purpose of the Guarantee Agreement of 23 December 1966, the Agreement dated at Washington on 22 April 1974 between the International Bank for Reconstruction and Development and Corporación de Fomento de la Producción and Empresa Nacional de Electricidad S.A., amending the original Loan Agreement dated 23 December 1966. The approval by the Government of Chile was indicated in writing under the amending Agreement, and the latter came into force on 21 June 1974, upon notification by the Bank to the Government of Chile, Corporación de Fomento de la Producción and Empresa Nacional de Electricidad S.A., in accordance with section 11.

Certified statement was registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 26 February 1975.

No. 9590. Loan Agreement (Second Highway Maintenance Project) between the Republic of Chile and the International Bank for Reconstruction and Development. Signed at Washington on 19 September 1968

Agreement amending the above-mentioned Loan Agreement (with schedules). Signed at Washington on 22 April 1974

Came into force on 21 June 1974, upon notification by the Bank to the Government of Chile.

Authentic text: English.  
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 26 February 1975.

No. 11433. Loan Agreement (Rice Processing and Storage Project) between the International Bank for Reconstruction and Development and the Republic of the Philippines. Signed at Washington on 4 February 1971

Agreement amending the above-mentioned Agreement (with annexed Loan Agreement of 4 February 1971, as amended). Signed at Washington on 14 May 1974

Came into force on 23 July 1974, upon notification by the Bank to the Government of the Philippines

Authentic text: English.  
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 26 February 1975.

No. 12154. Loan Agreement (Shasha Project) between the Republic of Botswana and the International Bank for Reconstruction and Development. Signed at Washington on 30 June 1971

Second Loan Amendment Agreement further amending the above-mentioned Loan Agreement. Signed at Washington on 7 June 1974

Came into force on 17 July 1974, upon notification by the Bank to the Government of Botswana.

Authentic text: English.  
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 26 February 1975.

No. 8618. Contrat de garantie (Cinquième projet relatif à l'énergie électrique) entre la République du Chili et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Signé à Washington le 23 décembre 1966

APPROBATION, aux fins du Contrat de garantie susmentionné, d'un Avenant, en date du 22 avril 1974, au Contrat d'emprunt du 23 décembre 1966 relatif audit Contrat de garantie

Le Gouvernement chilien a approuvé le 22 avril 1974, aux fins du Contrat de garantie du 23 décembre 1966, l'Avenant au Contrat d'emprunt original relatif audit Contrat de garantie, Avenant qui a été conclu à Washington le 22 avril 1974 entre la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, la Corporación de Fomento de la Producción et la Empresa Nacional de Electricidad S.A. L'approbation du Gouvernement chilien a été indiquée par écrit au bas de l'Avenant, et celui-ci est entré en vigueur le 21 juin 1974, dès notification par la Banque au Gouvernement chilien, à la Corporación de Fomento de la Producción et à la Empresa Nacional de Electricidad S.A., conformément à son paragraphe 11.

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 26 février 1975.

No. 9590. Contrat d'emprunt (Deuxième projet relatif à l'entretien des routes) entre la République du Chili et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Signé à Washington le 19 septembre 1968

Avenant au Contrat d'emprunt susmentionné (avec annexes). Signé à Washington le 22 avril 1974

Entré en vigueur le 21 juin 1974, dès notification par la Banque au Gouvernement chilien.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 26 février 1975.

No. 11433. Contrat d'emprunt (Projet relatif au traitement et au stockage du riz) entre la République des Philippines et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Signé à Washington le 4 février 1971

Avenant au Contrat susmentionné (avec, en annexe, le Contrat d'emprunt du 4 février 1971 tel qu'il a été amendé). Signé à Washington le 14 mai 1974

Entré en vigueur le 23 juillet 1974, dès notification par la Banque au Gouvernement philippin.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 26 février 1975.

No. 12154. Contrat d'emprunt (Projet de Shasha) entre la République du Botswana et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Signé à Washington le 30 juin 1971

Deuxième avenant au Contrat d'emprunt modifiant à nouveau le Contrat d'emprunt susmentionné. Signé à Washington le 7 juin 1974

Entré en vigueur le 17 juillet 1974, dès notification par la Banque au Gouvernement du Botswana.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 26 février 1975.

### International Labour Organisation

Ratification of any of the Conventions adopted by the General Conference of the International Labour Organisation in the course of its first thirty-two sessions, i.e., up to and including No. 98, is deemed to be the ratification of that Convention as modified by the Final Articles Revision Convention, 1961, in accordance with article 2 of the latter Convention.

No. 609. Convention (No. 26) concerning the creation of minimum wage-fixing machinery, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its eleventh session, Geneva, 16 June 1928, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

29 January 1975

Turkey

(With effect from 29 January 1976.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 27 February 1975.

No. 2181. Convention (No. 100) concerning equal remuneration for men and women workers for work of equal value. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-fourth session, Geneva, 29 June 1951

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

14 January 1975

Jamaica

(With effect from 14 January 1976.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 27 February 1975.

No. 2838. Convention (No. 102) concerning minimum standards of social security. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-fifth session, Geneva, 28 June 1952

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

29 January 1975

Turkey

(In respect of parts II, III, V, VI, VIII, IX and X, and with a declaration, made under article 3(1) of the Convention, to the effect that Turkey avails itself of the temporary exceptions provided for in the said article with regard to parts II and VIII. With effect from 29 January 1976.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 27 February 1975.

No. 5181. Convention (No. 111) concerning discrimination in respect of employment and occupation. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its forty-second session, Geneva, 25 June 1958

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

10 January 1975

Jamaica

(With effect from 10 January 1976.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 27 February 1975.

### Organisation internationale du Travail

La ratification de toute Convention adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail au cours de ses trente-deux premières sessions, soit jusqu'à la Convention No. 98 inclusivement, est réputée valoir ratification de cette Convention sous sa forme modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1961, conformément à l'article 2 de cette dernière Convention.

No 609. Convention (No 26) concernant l'institution de méthodes de fixation des salaires minima, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa onzième session, Genève, 16 juin 1928, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le:

29 janvier 1975

Turquie

(Avec effet au 29 janvier 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 27 février 1975.

No 2181. Convention (No 100) concernant l'égalité de rémunération entre la main-d'œuvre masculine et la main-d'œuvre féminine pour un travail de valeur égale. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-quatrième session, Genève, 29 juin 1951

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le:

14 janvier 1975

Jamaïque

(Avec effet au 14 janvier 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 27 février 1975.

No 2838. Convention (No 102) concernant la norme minimum de la sécurité sociale. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-cinquième session, Genève, 28 juin 1952

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le:

29 janvier 1975

Turquie

(A l'égard des parties II, III, V, VI, VIII, IX et X, et avec déclaration faite en vertu de l'article 3, paragraphe 1, de la Convention, aux termes de laquelle la Turquie se prévaut des exceptions temporaires prévues par ledit article en ce qui concerne les parties II et VIII. Avec effet au 29 janvier 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 27 février 1975.

No 5181. Convention (No 111) concernant la discrimination en matière d'emploi et de profession. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarante-deuxième session, Genève, 25 juin 1958

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le:

10 janvier 1975

Jamaïque

(Avec effet au 10 janvier 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 27 février 1975.

No. 8279. Convention (No. 122) concerning employment policy. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its forty-eighth session, Geneva, 9 July 1964

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

10 January 1975  
Jamaica  
(With effect from 10 January 1976.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 27 February 1975.

No. 770. Protocol to amend the Convention for the Suppression of the Traffic in Women and Children, concluded at Geneva on 30 September 1921, and the Convention for the Suppression of the Traffic in Women of Full Age, concluded at Geneva on 11 October 1933. Signed at Lake Success, New York, on 12 November 1947

ACCEPTANCE

Instrument deposited on:

27 February 1975  
Malta  
(With a declaration. With effect from 27 February 1975.)

Registered ex officio on 27 February 1975.

No. 12951. International Sugar Agreement, 1973. Concluded at Geneva on 13 October 1973

ACCEPTANCE

Instrument deposited on:

27 February 1975  
Poland  
(With effect from 27 February 1975.)

Registered ex officio on 27 February 1975.

- On 14 October 1974, the Executive Board of the International Sugar Organization extended, under article 34(2), the time-limit for deposit of instruments of ratification, acceptance, approval or accession to 15 April 1975.

No. 3822. Supplementary Convention on the Abolition of Slavery, the Slave Trade, and Institutions and Practices Similar to Slavery. Done at the European office of the United Nations at Geneva on 7 September 1956

ACCESSION

Instrument deposited on:

28 February 1975  
Zaire  
(With effect from 28 February 1975.)

Registered ex officio on 28 February 1975.

No. 8279. Convention (No 122) concernant la politique de l'emploi. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarante-huitième session, Genève, 9 juillet 1964

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le:

10 janvier 1975  
Jamaïque  
(Avec effet au 10 janvier 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 27 février 1975.

No. 770. Protocole amendant la Convention pour la répression de la traite des femmes et des enfants, conclue à Genève le 30 septembre 1921 et la Convention pour la répression de la traite des femmes majeures, conclue à Genève le 11 octobre 1933. Signé à Lake Success, New York, le 12 novembre 1947

ACCEPTATION

Instrument déposé le:

27 février 1975  
Malte  
(Avec déclaration. Avec effet au 27 février 1975.)

Enregistré d'office le 27 février 1975.

No. 12951. Accord international de 1973 sur le sucre. Conclu à Genève le 13 octobre 1973

ACCEPTATION

Instrument déposé le:

27 février 1975 -  
Pologne  
(Avec effet au 27 février 1975.)

Enregistré d'office le 27 février 1975.

- Le 14 octobre 1974 le Comité exécutif de l'Organisation internationale du sucre a décidé, conformément à l'article 34, paragraphe 2, de reporter au 15 avril 1975 le délai de dépôt des instruments de ratification, d'approbation ou d'adhésion.

No. 3822. Convention supplémentaire relative à l'abolition de l'esclavage, de la traite des esclaves et des institutions et pratiques analogues à l'esclavage. Faite à l'Office européen des Nations Unies, à Genève, le 7 septembre 1956

ADHESION

Instrument déposé le:

28 février 1975  
Zaire  
(Avec effet au 28 février 1975.)

Enregistré d'office le 28 février 1975.

## ANNEXE B

RATIFICATIONS, ACCESSIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNING  
TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS FILED AND RECORDED WITH  
THE SECRETARIAT OF THE UNITED NATIONS

## ANNEXE B

RATIFICATIONS, ADHESIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNANT  
DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX CLASSES ET INSCRITS AU  
REPERTOIRE AU SECRETARIAT DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

No. 611. Agreement between the United Nations, the International Labour Organisation, the Food and Agriculture Organization of the United Nations, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, the International Civil Aviation Organization, the World Health Organization, the International Telecommunication Union, the World Meteorological Organization, the International Atomic Energy Agency, the Universal Postal Union and the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization and the Government of the Gambia for the provision of technical assistance to the Gambia. Signed at Bathurst on 2 June 1965

No. 611. Accord entre l'Organisation des Nations Unies, l'Organisation internationale du Travail, l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, l'Organisation de l'aviation civile internationale, l'Organisation mondiale de la santé, l'Union internationale des télécommunications, l'Organisation météorologique mondiale, l'Agence internationale de l'énergie atomique, l'Union postale universelle et l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime, d'une part, et le Gouvernement gambien, d'autre part, relatif à la fourniture d'une assistance technique à la Gambie. Signé à Bathurst le 2 juin 1965

## TERMINATION

The above-mentioned Agreement, as amended by the Agreement of 9 September 1968, ceased to have effect on 24 February 1975, the date of entry into force of the Agreement between the United Nations (United Nations Development Programme) and the Government of the Gambia concerning assistance by the United Nations Development Programme to the Government of the Gambia signed at Banjul on 24 February 1975, in accordance with article XIII(1) of the latter Agreement (see No. 13757, part I).

Certified statement was filed and recorded by the Secretariat on 24 February 1975.

## ABROGATION

L'Accord susmentionné, tel que modifié par l'Accord du 9 septembre 1968, a cessé d'avoir effet le 24 février 1975, date d'entrée en vigueur de l'Accord entre l'Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour le développement) et le Gouvernement gambien relatif à une assistance du Programme des Nations Unies pour le développement au Gouvernement gambien signé à Banjul le 24 février 1975, conformément à l'article XIII, paragraphe 1, de ce dernier Accord (voir No 13757, partie I).

La déclaration certifiée a été classée et inscrite au répertoire par le Secrétariat le 24 février 1975.

## ANNEX C

RATIFICATIONS, ACCESSIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNING  
TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED WITH  
THE SECRETARIAT OF THE LEAGUE OF NATIONS

## ANNEXE C

RATIFICATIONS, ADHESIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNANT  
DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX ENREGISTRES AU  
SECRETARIAT DE LA SOCIETE DES NATIONS

No. 1539. Convention regarding the measurement of vessels  
employed in inland navigation. Signed at Paris on November  
27, 1925

## DENUNCIATION

Notification received on:

7 February 1975  
Switzerland  
(With effect from 7 February 1976.)

Registered by the Secretariat on 7 February 1975.

0  
7/19/75

## DENUNCIATION

Notification received on:

14 February 1975  
Federal Republic of Germany  
(With effect from 14 February 1976.)

Registered by the Secretariat on 14 February 1975.

0  
7/19/75

No 1539. Convention relative au jaugeage des bateaux de  
navigation intérieure. Signée à Paris le 27 novembre 1925

## DENONCIATION

Notification reçue le:

7 février 1975  
Suisse  
(Avec effet au 7 février 1976.)

Enregistré par le Secrétariat le 7 février 1975.

## DENONCIATION

Notification reçue le:

14 février 1975  
République fédérale d'Allemagne  
(Avec effet au 14 février 1976.)

Enregistré par le Secrétariat le 14 février 1975.

CUMULATIVE INDEX  
TO THE  
STATEMENTS OF TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS  
REGISTERED OR FILED AND RECORDED  
WITH THE SECRETARIAT

*The alphabetical index published at the end of each monthly statement covers, according to subject matter and parties, the treaties and subsequent actions thereto that appear in the statement. Starting with the year 1975, the index will incorporate on an annual basis the references given in the previous statements for the same year. Numerical references are to the pages in the statement concerned.*

INDEX CUMULATIF  
DES  
RELEVES DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX  
ENREGISTRES OU CLASSES ET INSCRITS AU REPERTOIRE  
AU SECRETARIAT

*L'index alphabétique à la fin de chaque relevé mensuel couvre, par sujet et par partie, les traités et faits ultérieurs qui font l'objet du relevé. A compter de l'année 1975, cet index récapitule aussi sur une base annuelle les références données dans les relevés précédemment publiés pour l'année en cours. Les références numériques renvoient aux pages du relevé correspondant.*

AFGHANISTAN JAN:6;  
AGRICULTURAL COMMODITIES FEB:78;  
ALGERIA JAN:6; FEB:58;  
AMERICAN SAMOA JAN:42;  
ARBITRAL AWARDS JAN:39; FEB:74;  
ARBITRATION FEB:74;  
ARBITRATION--COMMERCIAL FEB:74;  
ARGENTINA JAN:6, 34-38, 43; FEB:55;  
ASSISTANCE JAN:3, 9, 39; FEB:56, 72-73, 75, 79;  
ASSISTANCE--OPERATIONAL FEB:72, 75;  
ASSISTANCE--TECHNICAL FEB:73, 79;  
AUSTRALIA JAN:6, 11, 24; FEB:55;  
AUSTRIA JAN:6-7; FEB:55, 63;  
AVIATION JAN:5, 9-10, 39; FEB:55;  
  
BAHAMAS JAN:3, 9:  
BAHRAYN FEB:55;  
BANGLADESH JAN:38;  
BARBADOS JAN:6; FEB:55;  
BEEF--IMPORTS JAN:41;  
BELGIUM JAN:6, 8, 39-40; FEB:55;  
BOLIVIA JAN:3, 6; FEB:69;  
BOTSWANA FEB:60, 75-76;  
BRAZIL JAN:6, 41; FEB:55, 60, 71;  
BROADCASTING JAN:11;  
BULGARIA JAN:6; FEB:55;  
BURMA JAN:6; FEB:55;  
BURUNDI JAN:6;  
BYELORUSSIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLIC JAN:6; FEB:64-69;  
  
CANADA JAN:6; FEB:55;  
CASH-ON-DELIVERY JAN:37;  
CENTRAL AFRICAN REPUBLIC JAN:6;  
CHAD JAN:6; FEB:55;  
CHILDREN FEB:78;  
CHILE JAN:6; FEB:55, 76;  
CHINA FEB:55;  
COCOA JAN:33; FEB:69;  
COFFEE FEB:73;  
COLLECTIONS JAN:37-38;  
COLOMBIA JAN:39;  
COMMODITIES JAN:11-12, 33; FEB:69, 73;  
COMORO ISLANDS JAN:12-32;  
CONFERENCES-MEETINGS JAN:7; FEB:56;  
CONGO JAN:6;  
CO-OPERATION JAN:7, 10;  
CO-OPERATION--CULTURAL JAN:7;  
CO-OPERATION--ECONOMIC JAN:5;  
CO-OPERATION--INDUSTRIAL JAN:5;

INDEX (FRANCAIS)

ABONNEMENTS JAN:38;  
AFGHANISTAN JAN:6;  
AGENCE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE FEV:73, 75, 79;  
AGRICOLE--PRODUITS FEV:78;  
ALGERIE JAN:6; FEV:58;  
ALLEMAGNE, REPUBLIQUE FEDERALE D' JAN:6; FEV:64-68, 80;  
ARABIE SAOUDITE FEV:55;  
ARBITRAGE FEV:74;  
ARBITRAGE COMMERCIAL FEV:74;  
ARBITRALES--SENTENCES JAN:39; FEV:74;  
ARGENTINE JAN:6, 34-38, 43; FEV:55;  
ARTISTES JAN: 11;  
ASSISTANCE JAN:3, 9, 39; FEV:56, 72-73, 75, 79;  
ASSISTANCE OPERATIONNELLE FEV:72, 75;  
ASSISTANCE TECHNIQUE FEV:73, 79;  
ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT FEV:57, 60;  
AUSTRALIE JAN:6, 11, 24; FEV:55;  
AUTRICHE JAN:6-7; FEV:55, 63;  
AVIATION JAN:5, 9-10, 39; FEV:55;  
  
BAHAMAS JAN:3, 9;  
BAHREIN FEV:55;  
BANGLADESH JAN:38;  
BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT FEV:56-62, 76;  
BARBADE JAN:6; FEV:55;  
BELGIQUE JAN:6, 8, 39-40; FEV:55;  
BIRMANIE JAN:6; FEV:55;  
BOEUF--IMPORTATION JAN:41;  
BOLIVIE JAN:3, 6; FEV:69;  
BOTSWANA FEV:60, 75-76;  
BRESIL JAN:6, 41; FEV:55, 60, 71;  
BULGARIE JAN:6; FEV:55;  
BURUNDI JAN:6;  
  
CACAO JAN:33; FEV:69;  
CAFE FEV:73;  
CANADA JAN:6; FEV:55;  
CHEMINS DE FER FEV:59, 62;  
CHEQUES DE VOYAGE JAN:37;  
CHILI JAN:6; FEV:55, 76;  
CHINE FEV:55;  
CHYPRE JAN:6, 10;  
COLIS POSTAUX JAN:36; FEV:68-69;  
COLOMBIE JAN:39;  
COMITE DES N.U. SUR LES RESSOURCES NATURELLES FEV:56;  
COMMERCE JAN:3-4, 11-12, 33, 41; FEV:69-73, 78;  
COMMISSION ECONOMIQUE ET SOCIALE POUR L'ASIE ET LE PACIFIQUE FEV:56;  
CONFERENCES--REUNIONS JAN:7; FEV:56;  
CONGO JAN:6;

INDEX (ENGLISH)

CO-OPERATION--SCIENTIFIC JAN:5, 7;  
CO-OPERATION--TECHNICAL JAN:5;  
COSTA RICA JAN:3; FEB:59;  
CREDITS FEB:57, 60;  
CREDITS--DEVELOPMENT FEB:57, 60;  
CUBA JAN:6, 33-36; FEB:69, 73;  
CULTURAL MATTERS JAN:8;  
CUSTOMS JAN:11;  
CYPRUS JAN:6, 10;  
CZECHOSLOVAKIA FEB:55;  
  
DAHOMEY JAN:6;  
DENMARK JAN:4, 6; FEB:55;  
DEVELOPMENT FEB:76;  
DEVELOPMENT--RURAL FEB:62;  
DIPLOMATIC RELATIONS JAN:40; FEB:64;  
DISCRIMINATION FEB:74, 77;  
DISCRIMINATION--RACIAL FEB:74;  
DISPUTES--SETTLEMENT JAN:40;  
DOMINICAN REPUBLIC FEB:55;  
  
ECONOMIC AND SOCIAL COMMISSION FOR ASIA AND THE PACIFIC FEB:56;  
ECUADOR FEB:61;  
EDUCATION JAN:7; FEB:56;  
EGYPT JAN:6; FEB:55, 60;  
EL SALVADOR FEB:72;  
ELECTRIC POWER FEB:76;  
EMPLOYMENT FEB:77-78;  
ENVIRONMENT JAN:38; FEB:63, 73;  
ETHIOPIA FEB:55;  
  
FERTILIZERS FEB:60;  
FINANCE COMPANIES FEB:57-61;  
FINANCIAL MATTERS JAN:7;  
FINLAND JAN:6-7, 31; FEB:55;  
FISHING FEB:73;  
FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS FEB:73, 75, 79;  
FRANCE JAN:6-7, 12, 39; FEB:55-56;  
FRENCH GUIANA JAN:12-20, 25-32;  
FRENCH POLYNESIA JAN:12-31;  
FRENCH TERRITORY OF THE APARS AND THE ISSAS JAN:12-31;  
FRONTIER TRAFFIC JAN:39; FEB:56, 72;  
  
GABON FEB:55;  
GAMBIA JAN:40; FEB:56, 75, 79;  
GATT FEB:70-72;  
GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC JAN:33; FEB:74;  
GERMANY, FEDERAL REPUBLIC OF JAN:6; FEB:64-68, 80;  
GHANA JAN:6;  
GIRO TRANSFERS JAN:37;  
GREECE JAN:6; FEB:55;

INDEX (FRANCAIS)

COOPERATION JAN:7, 10;  
COOPERATION CULTURELLE JAN:7;  
COOPERATION ECONOMIQUE JAN:5;  
COOPERATION INDUSTRIELLE JAN:5;  
COOPERATION SCIENTIFIQUE JAN:5, 7;  
COOPERATION TECHNIQUE JAN:5;  
COSTA RICA JAN:3; FEV:59;  
COTE D'IVOIRE JAN:6; FEV:57;  
CREDITS FEV:57, 60;  
CREDITS--DEVELOPPEMENT FEV:57, 60;  
CUBA JAN:6, 33-36; FEV:69, 73;  
CULTURELLES--QUESTIONS JAN:8;  
  
DAHOMEY JAN:6;  
DANEMARK JAN:4, 6; FEV:55;  
DEVELOPPEMENT FEV:76;  
DEVELOPPEMENT RURAL FEV:62;  
DIFFERENDS--REGLEMENT JAN:40;  
DIPLOMATIQUES--RELATIONS JAN:40; FEV:64;  
DISCRIMINATION FEV:74, 77;  
DISCRIMINATION RACIALE FEV:74;  
DOUANES JAN:11;  
DROITS DE L'HOMME FEV:74-75;  
DROITS POLITIQUES FEV:75;  
  
EGOUTS--CONSTRUCTION FEV:60;  
EGYPTE JAN:6; FEV:55, 60;  
EL SALVADOR FEV:72;  
ELEVAGE FEV:57;  
EMIRATS ARABES UNIS JAN:36;  
EMPLOI FEV:77-78;  
EMPRUNTS JAN:5; FEV:56-62, 76;  
EMPRUNTS--DEVELOPPEMENT FEV:56-62, 76;  
ENERGIE ELECTRIQUE FEV:76;  
ENERGIE THERMIQUE FEV:61;  
ENFANCE FEV:78;  
ENGRAIS FEV:60;  
ENSEIGNEMENT JAN:7; FEV:56;  
ENVIRONNEMENT JAN:38; FEV:63, 73;  
ENVOIS CONTRE REMBOURSEMENT JAN:37;  
EPARGNE JAN:38;  
EQUATEUR FEV:61;  
ESCLAVAGE FEV:78;  
ESPAGNE JAN:6, 39; FEV:55;  
ETATS-UNIS D'AMERIQUE JAN:42; FEV:55;  
ETHIOPIE FEV:55;  
  
FEMMES JAN:33; FEV:75, 77-78;  
FINANCIERES--QUESTIONS JAN:7;  
FINLANDE JAN:6-7, 31; FEV:55;  
FONDS SPECIAL DES NATIONS UNIES JAN:39; FEV:72;

INDEX (ENGLISH)

GRENADE FEB:69;  
GUADELOUPE JAN:12-20, 25-31;  
GUAM JAN:42;  
GUATEMALA FEB:55;  
GUERNSEY JAN:29, 32;  
GUINEA FEB:56, 72-73;  
GUYANA JAN:6; FEB:55;  
  
HABITAT REGIONAL PREPARATORY CONFERENCES JAN:7;  
HAITI JAN:6;  
HAMADAN UNIVERSITY JAN:7;  
HEADQUARTERS AGREEMENT FEB:63;  
HEALTH FEB:75;  
HONG KONG JAN:14, 30;  
HUMAN RIGHTS FEB:74-75;  
HUNGARY JAN:6; FEB:55;  
  
ICELAND JAN:6; FEB:55, 72;  
INDIA JAN:6; FEB:55-57;  
INDONESIA JAN:5-6; FEB:55, 59;  
INTER-GOVERNMENTAL MARITIME CONSULTATIVE ORGANIZATION FEB:75, 79;  
INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY FEB:73, 75, 79;  
INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT FEB:56-62, 76;  
INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION FEB:73, 75, 79;  
INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION FEB:57, 60;  
INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION FEB:73, 75, 79;  
INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION FEB:73, 75, 79;  
INVESTMENTS JAN:40;  
IRAN JAN:6-7; FEB:55, 59;  
IRAQ JAN:6; FEB:55;  
IRELAND JAN:6, 24; FEB:55;  
ISLE OF MAN JAN:24, 29;  
ITALY JAN:6, 11; FEB:55-56;  
IVORY COAST JAN:6; FEB:57;  
  
JAMAICA JAN:6; FEB:77-78;  
JAPAN JAN:6, 8; FEB:55-56;  
JERSEY JAN:24, 29;  
JORDAN JAN:4-6; FEB:55;  
JUDGEMENTS JAN:39;  
  
KENYA JAN:6; FEB:55;  
KUWAIT JAN:6; FEB:55;  
  
LABOUR JAN:6; FEB:77-78;  
LAND DEVELOPMENT FEB:62;  
LAOS FEB:55;  
LEBANON FEB:55;  
LEGAL MATTERS FEB:74;  
LESOTHO FEB:75;  
LETTERS FEB:67-68;  
LIBYAN ARAB REPUBLIC JAN:6, 20; FEB:55;

INDEX (FRANCAIS)

FRANCE JAN:6-7, 12, 39; FEV:55-56;

GABON FEV:55;

GAMBIE JAN:40; FEV:56, 75, 79;

GATT FEV:70-72;

GHANA JAN:6;

GRECE JAN:6; FEV:55;

GRENADE FEV:69;

GUADELOUPE JAN:12-20, 25-31;

GUAM JAN:42;

GUATEMALA FEV:55;

GUERNESEY JAN:29, 32;

GUINEE FEV:56, 72-73;

GUYANE JAN:6; FEV:55;

GUYANE FRANCAISE JAN:12-20, 25-32;

HABITAT--CONFERENCES PREPARATOIRES REGIONALES JAN:7;

HAITI JAN:6;

HAMADAN--UNIVERSITE JAN:7;

HAUTE-VOLTA JAN:6;

HONG-KONG JAN:14, 30;

HONGRIE JAN:6; FEV:55;

HYDROCARBURES FEV:63;

ILE DE MAN JAN:24, 29;

ILES COMORES JAN:12-32;

ILES VIERGES AMERICAINES JAN:42;

IMPOSITION JAN:4, 10; FEV:63;

IMPOSITION--PCRTUNE JAN:4;

IMPOSITION--REVENU JAN:4, 10;

IMPOSITION--HERITAGE JAN:4;

INDE JAN:6; FEV:55-57;

INDONESIE JAN:5-6; FEV:55, 59;

INVESTISSEMENTS JAN:40;

IRAK JAN:6; FEV:55;

IRAN JAN:6-7; FEV:55, 59;

IRLANDE JAN:6, 24; FEV:55;

ISLANDE JAN:6; FEV:55, 72;

ITALIE JAN:6, 11; FEV:55-56;

JAMAIQUE JAN:6; FEV:77-78;

JAPON JAN:6, 8; FEV:55-56;

JERSEY JAN:24, 29;

JORDANIE JAN:4-6; FEV:55;

JUGEMENTS JAN:39;

JURIDIQUES--QUESTIONS FEV:74;

KENYA JAN:6; FEV:55;

KOWEIT JAN:6; FEV:55;

LAOS FEV:55;

LESOTHO FEV:75;

## INDEX (ENGLISH)

LIVESTOCK FEB:57;  
LOAD LINES JAN:41;  
LOANS JAN:5; FEB:56-62, 76;  
LOANS--DEVELOPMENT FEB:56-62, 76;  
LUXEMBOURG JAN:6; FEB:55;  
  
MADAGASCAR FEB:55;  
MALAWI JAN:6; FEB:55;  
MALAYSIA JAN:6; FEB:62;  
MALI JAN:6; FEB:55;  
MALTA JAN:6; FEB:55, 63, 78;  
MARKS JAN:42;  
MARRIAGE JAN:33;  
MARTINIQUE JAN:12-20, 25-31;  
MAURITIUS JAN:6, 10; FEB:55;  
MEXICO FEB:55, 62, 74;  
MONEY ORDERS JAN:37;  
MOROCCO JAN:6; FEB:55;  
MOTOR VEHICLES FEB:63;  
MULTILATERAL JAN:6-7, 12; FEB:70, 72;  
MULTIATIONAL RELATIONS JAN:7;  
  
NATIONALITY JAN:33;  
NAVIGATION--INLAND FEB:80;  
NETHERLANDS JAN:6; FEB:55;  
NEW CALEDONIA JAN:12-31;  
NEW ZEALAND JAN:6; FEB:55, 70-71;  
NICARAGUA FEB:55;  
NIGERIA JAN:6, 33-36; FEB:56;  
NORDIC COUNTRIES FEB:72;  
NORWAY JAN:4, 6; FEB:55, 63;  
  
OIL FEB:63;  
OMAN JAN:5, 9; FEB:55;  
  
PAKISTAN JAN:6; FEB:55, 60, 70;  
PANAMA JAN:6, 11; FEB:55;  
PARCEL POST JAN:36; FEB:68-69;  
PASSPORTS FEB:72;  
PAYMENTS JAN:41;  
PERFORMERS JAN:11;  
PERSONNEL JAN:10;  
PERU JAN:6; FEB:73;  
PHILIPPINES FEB:55, 61, 76;  
PHONOGRAAMS JAN:11;  
PLANTS JAN:38;  
POLAND JAN:6; FEB:71, 78;  
POLITICAL RIGHTS FEB:75;  
POLLUTION FEB:63;  
POPULATION FEB:61;  
PORTS FEB:58, 60;

INDEX (FRANCAIS)

LETTRES FEV:67-68;  
LIBAN FEV:55;  
LIGNES DE CHARGE JAN:41;  
LUXEMBOURG JAN:6; FEV:55;  
  
MADAGASCAR FEV:55;  
MALAISIE JAN:6; FEV:62;  
MALAWI JAN:6; FEV:55;  
MALI JAN:6; FEV:55;  
MALTE JAN:6; FEV:55, 63, 78;  
MANDATS JAN:37;  
MARIAGE JAN:33;  
MAROC JAN:6; FEV:55;  
MARQUES JAN:42;  
MARTINIQUE JAN:12-20, 25-31;  
MAURICE JAN:6, 10; FEV:55;  
MER JAN:41; FEV:63, 73;  
MEXIQUE FEV:55, 62, 74;  
MULTILATERAL JAN:6-7, 12; FEV:70, 72;  
  
NATIONALITE JAN:33;  
NAVIGATION INTERIEURE FEV:80;  
NICARAGUA FEV:55;  
NIGERIA JAN:6, 33-36; FEV:56;  
NORDIQUES--PAYS FEV:72;  
NORVEGE JAN:4, 6; FEV:55, 63;  
NOUVELLE-CALEDONIE JAN:12-31;  
NOUVELLE-ZELANDE JAN:6; FEV:55, 70-71;  
  
OMAN JAN:5, 9; FEV:55;  
ORGANISATION DE L'AVIATION CIVILE INTERNATIONALE FEV:73, 75;  
ORGANISATION DES NATIONS UNIES JAN:7; FEV:56, 63, 72-73, 75, 79;  
ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT) JAN:3, 9; FEV:56;  
ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE FEV:73, 75;  
ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL FEV:63;  
ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE FEV:73, 75, 79;  
ORGANISATION INTERGOVERNEMENTALE CONSULTATIVE DE LA NAVIGATION MARITIME FEV:75, 79;  
ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL FEV:73, 75, 79;  
ORGANISATION METEOROLOGIQUE MONDIALE FEV:73, 75, 79;  
ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIETE INTELLECTUELLE JAN:42;  
ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE FEV:73, 75, 79;  
OUGANDA JAN:6; FEV:55;  
  
PAIEMENTS JAN:41;  
PAKISTAN JAN:6; FEV:55, 60, 70;  
PANAMA JAN:6, 11; FEV:55;  
PASSEPORTS FEV:72;  
PAYS-BAS JAN:6; FEV:55;  
PECHES FEV:73;  
PEROU JAN:6; FEV:73;  
PERSONNEL JAN:10;

## INDEX (ENGLISH)

PORtUGAL JAN:11;  
POSTAL SERVICE JAN:33-38; FEB:64-69;  
PROPERTY--INDUSTRIAL JAN:42;  
PROPERTY--INTELLECTUAL JAN:11;  
PUERTO RICO JAN:42;  
  
QATAR JAN:6; FEB:55;  
  
RAILWAYS FEB:59, 62;  
REFUGEES JAN:11;  
REPUBLIC OF KOREA FEB:55;  
REPUBLIC OF VIET-NAM JAN:6; FEB:55;  
REUNION JAN:12-20, 25-31;  
RICE FEB:76;  
ROADS FEB:58, 76;  
ROMANIA JAN:6-7; FEB:55, 61, 71;  
RWANDA JAN:6; FEB:55;  
  
SAUDI ARABIA FEB:55;  
SAVINGS JAN:38;  
SEA JAN:41; FEB:63, 73;  
SENEGAL JAN:6; FEB:55, 57;  
SEWERAGE FEB:60;  
SIERRA LEONE JAN:6;  
SINGAPORE JAN:6, 41; FEB:55;  
SLAVERY FEB:78;  
SOCIAL SECURITY FEB:77;  
SOMALIA FEB:57;  
SPAIN JAN:6, 39; FEB:55;  
SRI LANKA JAN:6; FEB:55;  
ST. LUCIA JAN:25, 31;  
ST. PIERRE AND MIQUELON JAN:12-31;  
SUBSCRIPTIONS JAN:38;  
SUDAN JAN:4, 6;  
SUGAR JAN:11-12; FEB:78;  
SWAZILAND FEB:55;  
SWEDEN JAN:6, 10; FEB:55;  
SWITZERLAND JAN:4, 6; FEB:55, 80;  
SYRIAN ARAB REPUBLIC JAN:6; FEB:55;  
  
TAXATION JAN:4, 10; FEB:63;  
TAXATION--FORTUNE JAN:4;  
TAXATION--INCOME JAN:4, 10;  
TAXATION--INHERITANCE JAN:4;  
TELECOMMUNICATIONS FEB:57, 59;  
THAILAND FEB:55, 58;  
THERMAL POWER FEB:61;  
TRADE JAN:3-4, 11-12, 33, 41; FEB:69-73, 78;  
TRAFFIC IN PERSONS FEB:78;  
TRANSPORT JAN:5, 9-10, 39; FEB:55;  
TRANSPORT--AIR JAN:5, 9-10, 39; FEB:55;

INDEX (FRANCAIS)

PHILIPPINES FEV:55, 61, 76;  
PHONOGRAMMES JAN:11;  
POLLUTION FEV:63;  
POLOGNE JAN:6; FEV:71, 78;  
POLYNESIE FRANCAISE JAN:12-31;  
POPULATION FEV:61;  
PORTO RICO JAN:42;  
PORTS FEV:58, 60;  
PORTUGAL JAN:11;  
POSTES JAN:33-38; FEV:64-69;  
PRODUITS DE BASE JAN:11-12, 33; FEV:69, 73;  
PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT JAN:3, 9, 39;  
PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT (FONDS SPECIAL) FEV:75;  
PROPRIETE INDUSTRIELLE JAN:42;  
PROPRIETE INTELLECTUELLE JAN:11;  
  
QATAR JAN:6; FEV:55;  
  
RADIODIFFUSION JAN:11;  
RECOUVREMENTS JAN:37-38;  
REFUGIES JAN:11;  
RELATIONS MUTUELLES JAN:7;  
REPUBLIQUE ARABE LIBYENNE JAN:6, 20; FEV:55;  
REPUBLIQUE ARABE SYRIENNE JAN:6; FEV:55;  
REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE JAN:6;  
REPUBLIQUE DE COREE FEV:55;  
REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE JAN:33; FEV:74;  
REPUBLIQUE DOMINICAINE FEV:55;  
REPUBLIQUE DU VIET-NAM JAN:6; FEV:55;  
REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE D'UKRAINE JAN:6; FEV:64-69;  
REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE DE BIELORUSSIE JAN:6; FEV:64-69;  
REPUBLIQUE-UNIE DU CAMEROUN JAN:6, 34-38; FEV:55, 62;  
RESSOURCES HYDRAULIQUES JAN:43; FEV:58, 60-61;  
REUNION JAN:12-20, 25-31;  
RIZ FEV:76;  
ROUMANIE JAN:6-7; FEV:55, 61, 71;  
ROUTES FEV:58, 76;  
ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD JAN:5-6, 9-10, 28, 39, 41; FEV:55;  
RWANDA JAN:6; FEV:55;  
  
SAINT-PIERRE-ET-MIQUELON JAN:12-31;  
SAINTE-LUCIE JAN:25, 31;  
SALAires FEV:77;  
SAMOA AMERICAINES JAN:42;  
SANTE FEV:75;  
SECURITE SOCIALE FEV:77;  
SENEGAL JAN:6; FEV:55, 57;  
SIEGE--ACCORD FEV:63;  
SIERRA LEONE JAN:6;  
SINGAPOUR JAN:6, 41; FEV:55;  
SOCIETES DE FINANCEMENT FEV:57-61;

INDEX (ENGLISH)

TRAVELLERS' CHEQUES JAN:37;  
TRINIDAD AND TOBAGO JAN:6; FEB:55;  
TUNAS FEB:73;  
TUNISIA JAN:6, 10; FEB:55;  
TURKEY FEB:77;  
  
UGANDA JAN:6; FEB:55;  
UKRAINIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLIC JAN:6; FEB:64-69;  
UNION OF SOUTH AFRICA JAN:9;  
UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS JAN:3; FEB:55, 64-68;  
UNITED ARAB EMIRATES JAN:36;  
UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND JAN:5-6, 9-10, 28, 39, 41; FEB:55;  
UNITED NATIONS JAN:7; FEB:56, 63, 72-73, 75, 79;  
UNITED NATIONS (UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME) JAN:3, 9; FEB:56;  
UNITED NATIONS COMMITTEE ON NATURAL RESOURCES FEB:56;  
UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME JAN:3, 9, 39;  
UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME (SPECIAL FUND) FEB:75;  
UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION FEB:73, 75;  
UNITED NATIONS INDUSTRIAL DEVELOPMENT ORGANIZATION FEB:63; 73, 75, 79;  
UNITED NATIONS SPECIAL FUND JAN:39; FEB:72;  
UNITED REPUBLIC OF CAMEROON JAN:6, 34-38; FEB:55, 62;  
UNITED STATES OF AMERICA JAN:42; FEB:55;  
UNITED STATES VIRGIN ISLANDS JAN:42;  
UNIVERSAL POSTAL UNION JAN:33-38; FEB:64-69, 75, 79;  
UPPER VOLTA JAN:6;  
URUGUAY JAN:41;  
  
VESSELS JAN:41; FEB:80;  
  
WAGES FEB:77;  
WATER RESOURCES JAN:43; FEB:58, 60-61;  
WOMEN JAN:33; FEB:75, 77-78;  
WORLD HEALTH ORGANIZATION FEB:73, 75, 79;  
WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION JAN:42;  
WORLD METEOROLOGICAL ORGANIZATION FEB:73, 75, 79;  
  
YUGOSLAVIA JAN:6; FEB:55, 58;  
ZAIRE JAN:6, 11; FEB:55, 78;  
ZAMBIA JAN:4, 6, 33; FEB:55;

INDEX (FRANCAIS)

SOMALIE FEV:57;  
SOUAZILAND FEV:55;  
SOUDAN JAN:4, 6;  
SRI LANKA JAN:6; FEV:55;  
SUCRE JAN:11-12; FEV:78;  
SUEDE JAN:6, 10; FEV:55;  
SUISSE JAN:4, 6; FEV:55, 80;  
  
TCHAD JAN:6; FEV:55;  
TCHÉCOSLOVAQUIE FEV:55;  
TELECOMMUNICATIONS FEV:57, 59;  
TERRES--EXPLOITATION FEV:62;  
TERRITOIRE FRANCAIS DES AFARS ET DES ISSAS JAN:12-31;  
THAILANDE FEV:55, 58;  
THONIDES FEV:73;  
TRAFIC FRONTALIER JAN:39; FEV:56, 72;  
TRAITE DES ETRES HUMAINS FEV:78;  
TRANSPORT JAN:5, 9-10, 39; FEV:55;  
TRANSPORTS AERIENS JAN:5, 9-10, 39; FEV:55;  
TRAVAIL JAN:6; FEV:77-78;  
TRINITE-ET-TOBAGO JAN:6; FEV:55;  
TUNISIE JAN:6, 10; FEV:55;  
TURQUIE FEV:77;  
  
UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES JAN:3-6; FEV:55, 64-68;  
UNION INTERNATIONALE DES TELECOMMUNICATIONS FEV:73, 75, 79;  
UNION POSTALE UNIVERSELLE JAN:33-38; FEV:64-69, 75, 79;  
UNION SUD-AFRICAINE JAN:9;  
URUGUAY JAN:41;  
  
VAISSEAUX JAN:41; FEV:80;  
VEGETAUX JAN:38;  
VEHICULES A MOTEUR FEV:63;  
VIREMENTS POSTAUX JAN:37;  
  
YUGOSLAVIE JAN:6; FEV:55, 58;  
  
ZAIRE JAN:6, 11; FEV:55, 78;  
ZAMBIE JAN:4, 6, 33; FEV:55;

